

**N-70AE**

**N-50AE**

***Pioneer***



## СЕТЕВОЙ АУДИОПРОИГРЫВАТЕЛЬ

# N-70AE

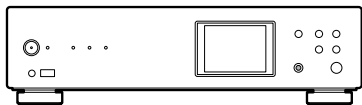
# N-50AE

# Руководство по эксплуатации

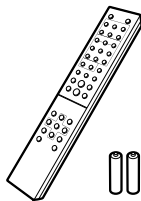
<b>Перед началом работы</b>	
Комплект поставки .....	3
<b>Названия и функции частей аппарата</b>	
Передняя панель (N-70AE) .....	4
Передняя панель (N-50AE) .....	5
Задняя панель (N-70AE) .....	6
Задняя панель (N-50AE) .....	7
Пульт дистанционного управления .....	8
Дисплей .....	10
<b>Установка и подключение</b>	
Подключение к усилителю .....	11
Подключение сетевого кабеля и др. ....	13
<b>Первоначальная настройка</b>	
Включение питания и первичная настройка .....	14
<b>Воспроизведение</b>	
Съемные USB-накопители / жесткие диски .....	16
Интернет-радио .....	19
Сервис Spotify .....	20
Функция AirPlay® .....	21
Музыкальный сервер .....	22
Использование компьютера для записи и удаления музыкальных файлов на внешнем жестком диске с разъемом USB при его подключении к данному устройству .....	25
Применение данного аппарата в качестве цифро-аналогового преобразователя ..	27
Настройка качества звука .....	29
Ввод текста .....	31
<b>Дополнительная информация</b>	
Дополнительная информация о функциях проигрывателя .....	32
<b>Расширенные настройки</b>	
Дополнительные настройки .....	33
Обновление встроенного ПО .....	37
<b>Прочее:</b>	
Диагностика и устранение неполадок .....	40
Общие технические характеристики .....	43
Информация о лицензиях и товарных знаках .....	44



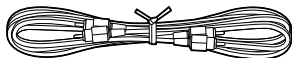
## Содержимое упаковки



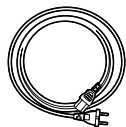
Основной блок устройства (1) (для иллюстраций использовано изображение модели N-70AE)



Пульт дистанционного управления (RC-931S) (1), батареи (AAA/R03) (2)



Аналоговый акустический кабель (1)



Шнур питания (1)

- Только для модели N-70AE

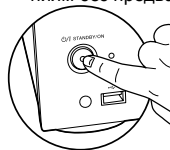


Антенна беспроводной связи (2)

- Краткое руководство (1)
- Данный документ является онлайн-руководством по эксплуатации. Он не включается в комплект поставки устройства.



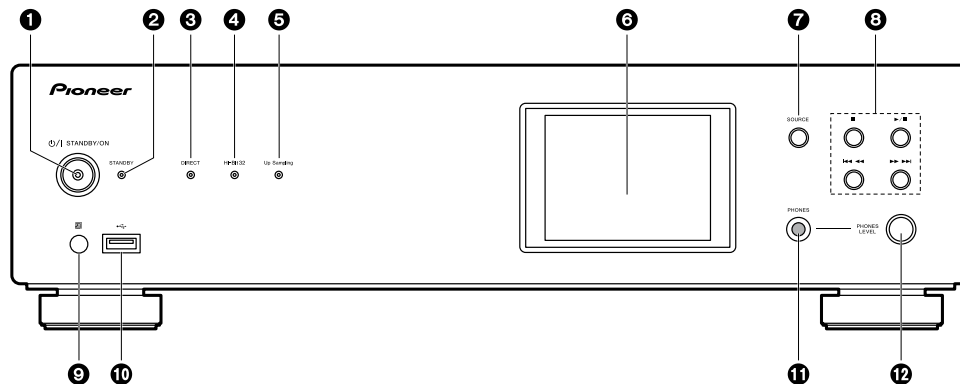
- Шнур питания можно подключать только после выполнения всех других кабельных соединений.
- Мы не несем ответственности за ущерб, который может возникнуть в результате подключения аппаратуры других производителей.
- После обновления прошивки могут перестать работать некоторые сервисы. Это означает, что в ближайшем будущем соответствующие сетевые услуги и контент могут быть изъяты из употребления.
- Технические характеристики и внешний вид устройства подлежат изменениям без предварительного уведомления.



Питание от электросети невозможно включать или выключать с помощью пульта дистанционного управления. Пользуйтесь для этого кнопкой / STANDBY/ON [Режим ожидания/Включение питания] на основном блоке.



## Передняя панель (N-70AE)

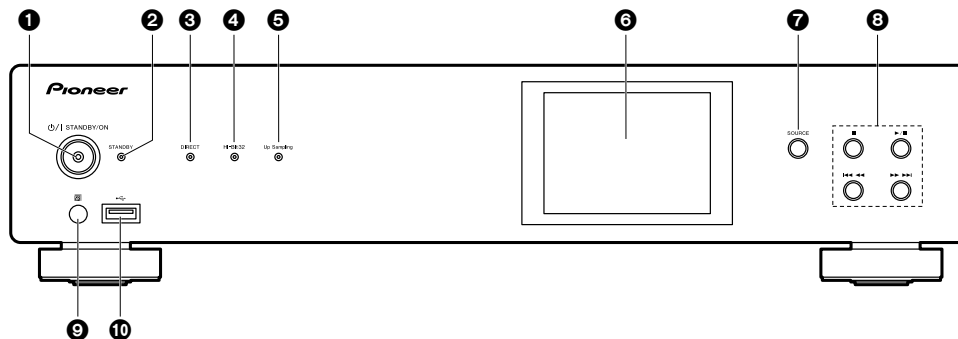


1. Кнопка с индикатором STANDBY/ON [Режим ожидания/включение питания]: Для включения и отключения сетевого электропитания устройства. При запуске устройства индикатор в центре кнопки медленно мигает синим цветом, затем, когда устройство готово, мигание сменяется ровным синим свечением.
2. STANDBY — индикатор режима ожидания: Загорается красным, когда устройство находится в режиме ожидания.
3. Индикатор функции DIRECT: Загорается при включении функции DIRECT. (→ стр. 29)
4. Индикатор функции Hi-Bit32: Светится, когда функция Hi-Bit32 включена. (→ стр. 29)
5. Индикатор функции «Up Sampling» [Повышающая дискретизация]: Загорается при включении функции «Up Sampling». (→ стр. 29)
6. Дисплей (→ стр. 10)
7. Кнопка SOURCE [Выбор источника сигналов]: Используется для переключения на тот вход, сигналы с которого следует воспроизводить.
8. Кнопки воспроизведения:

- : Кнопка остановки воспроизведения.
  - ▶/||: Временная остановка воспроизведения (пауза).
  - ◀◀◀: Переход к предыдущему треку.
  - ▶▶▶: Переход к следующему треку.
  - В зависимости от используемого входа эти кнопки могут быть отключены.
9. Датчик сигналов дистанционного управления:
  10. Гнездо USB: подключение съемных USB-накопителей или внешнего жесткого диска (HDD) для воспроизведения аудиофайлов. Может быть также использован для подвода питания (5 В / 0,5 А макс.) для USB-устройств по USB-кабелю.
    - При использовании внешнего жесткого диска, потребляющего более 0,5 А/5 В, подключайте его к гнезду USB на задней панели (5 В/1 А макс.).
  11. Разъем PHONES [Наушники]: Для подключения стереофонических наушников со стандартным штекером (∅ 6,3 мм).
  12. Дискорый регулятор громкости наушников: Служит для регулировки уровня громкости наушников.



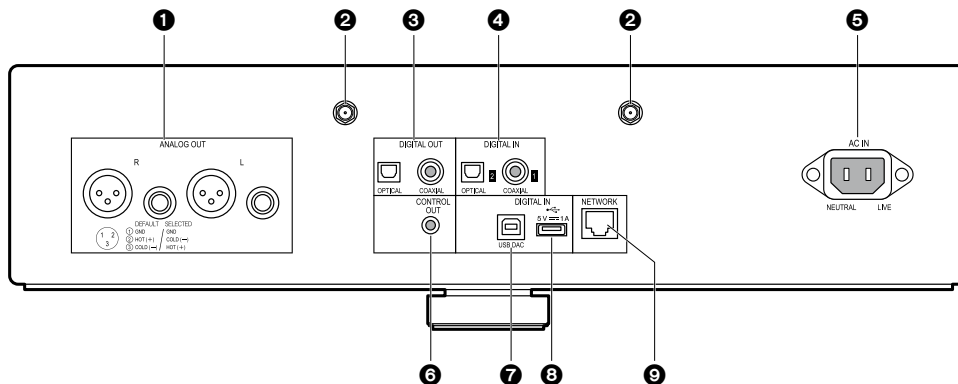
## Передняя панель (для модели N-50AE)



1. Кнопка с индикатором STANDBY/ON [Режим ожидания/включение питания]: Для включения и отключения сетевого электропитания устройства. При запуске устройства в работу индикатор в центре кнопки медленно мигает синим цветом, затем, когда устройство готово, мигание сменяется ровным синим свечением.
2. STANDBY — индикатор режима ожидания: Загорается красным, когда устройство находится в режиме ожидания.
3. Индикатор функции DIRECT: Загорается при включении функции DIRECT. (→ стр. 29)
4. Индикатор функции Hi-Bit32: Светится, когда функция Hi-Bit32 включена. (→ стр. 29)
5. Индикатор функции «Up Sampling» [Повышающая дискретизация]: Загорается при включении функции «Up Sampling». (→ стр. 29)
6. Дисплей (→ стр. 10)
7. Кнопка SOURCE [Выбор источника сигналов]: Используется для переключения на тот вход, сигналы с которого следует воспроизводить.
8. Кнопки воспроизведения:
  - : Кнопка остановки воспроизведения.
  - ▶/||: Временная остановка воспроизведения (пауза).
  - ◀◀◀◀: Переход к предыдущему треку.
  - ▶▶▶▶: Переход к следующему треку.
  - В зависимости от используемого входа эти кнопки могут быть отключены.
9. Датчик сигналов дистанционного управления:
10. Гнездо USB: подключение съемных USB-накопителей или внешнего жесткого диска (HDD) для воспроизведения аудиофайлов. Может быть также использован для подвода питания (5 В / 0,5 А макс.) для USB-устройств по USB-кабелю.
  - При использовании внешнего жесткого диска, потребляющего более 0,5 А/5 В, подключайте его к гнезду USB на задней панели (5 В / 1 А макс.).

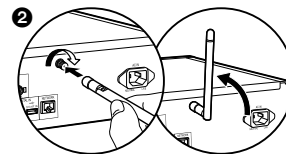


## Задняя панель (N-70AE)



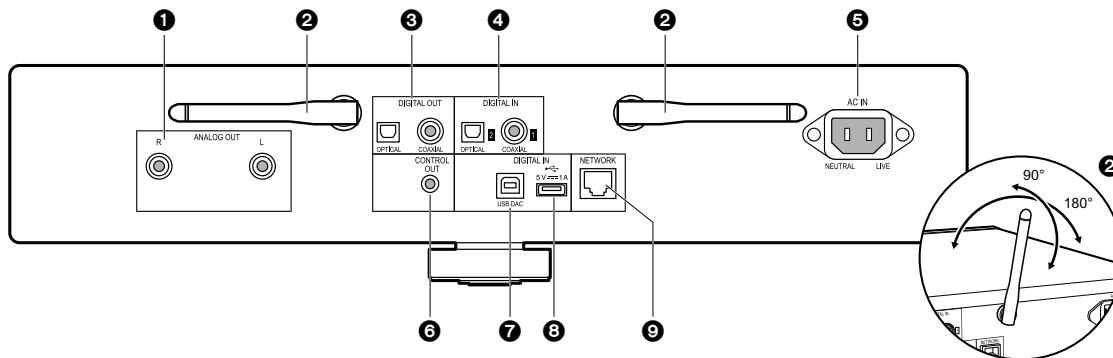
1. Разъем ANALOG OUT [Аналоговый выход]: Для подключения интегрированного усилителя используйте прилагаемый в комплекте аналоговый акустический кабель или имеющийся в продаже кабель XLR.
2. Разъем для подключения антенны беспроводной связи: Для установления беспроводного соединения подключите к разъему прилагаемую в комплекте антенну беспроводной связи. Надежно закрепив антенну, отрегулируйте угол ее наклона в соответствии с состоянием соединения.
  - Если по какой-то причине снова понадобится упаковать устройство, демонтируйте антенну беспроводной связи, во избежание ее повреждения.
3. Разъем DIGITAL OUT COAXIAL/OPTICAL [Цифровой оптический/коаксиальный выход]: Для подключения, например, встроенного усилителя используйте цифровой оптический или коаксиальный кабель.
4. Разъем DIGITAL IN COAXIAL/OPTICAL [Цифровой оптический/коаксиальный вход]: Для подключения, например, CD-плеера используйте цифровой оптический или коаксиальный кабель.
5. Гнездо AC IN [Ввод питания от электросети]: К нему подключают кабель питания, прилагаемый в комплекте поставки.
6. Разъем CONTROL OUT [Выход сигналов управления]: В случае подклю-

- чения к этому разъему усилителей и CD-плееров марки Pioneer возможно централизованное управление их работой - например, вы можете управлять усилителями и CD-плеерами из программного приложения Pioneer Remote.
7. Порт USB DAC: Для подключения компьютера используйте кабель USB (типа A-B).
  8. Гнездо USB: Подключение съемных USB-накопителей или внешнего жесткого диска (HDD) для воспроизведения аудиофайлов. Также порт можно использовать для подвода по USB-кабелю питания (5 В / 1 А макс.) для USB-устройств. Кроме того, через этот порт с компьютера по сети можно сохранять или удалять музыкальные файлы, хранящиеся на USB-накопителе. (→ стр. 25)
  9. Разъем NETWORK [Сеть]: Служит для подключения к сети с помощью кабеля Ethernet.





## Задняя панель (для N-50AE)

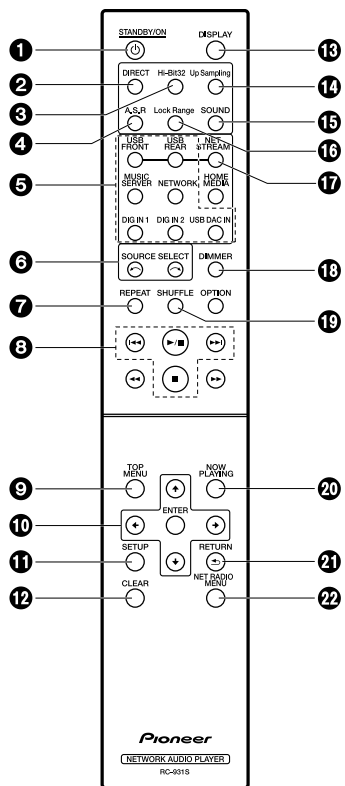


1. Разъемы ANALOG OUT [Аналоговый выход]: Для подключения интегрированного усилителя используйте прилагаемый в комплекте аналоговый акустический кабель.
2. Антенна беспроводной связи: Для установления беспроводного соединения поднимите антенну. На иллюстрации показан возможный диапазон перемещения для антенны беспроводной связи. Не пытайтесь силой вывести антенну за пределы этого диапазона, иначе вы можете ее сломать.
3. Разъем DIGITAL OUT COAXIAL/OPTICAL [Цифровой оптический/коаксиальный выход]: Для подключения, например, встроенного усилителя используйте цифровой оптический или коаксиальный кабель.
4. Разъем DIGITAL IN COAXIAL/OPTICAL [Цифровой оптический/коаксиальный вход]: Для подключения, например, CD-плеера используйте цифровой оптический или коаксиальный кабель.
5. Гнездо AC IN [Ввод питания от электросети]: К нему подключают кабель питания, прилагаемый в комплекте поставки.
6. Разъем CONTROL OUT [Выход сигналов управления]: В случае подключения к этому разъему усилителей и CD-плееров марки Pioneer возможно централизованное управление их работой - например, вы можете управлять

- усилителями и CD-плеерами из программного приложения Pioneer Remote.
7. Порт USB DAC: Для подключения компьютера используйте кабель USB (типа A-B).
8. Гнездо USB: Подключение съемных USB-накопителей или внешнего жесткого диска (HDD) для воспроизведения аудиофайлов. Также порт можно использовать для подвода по USB-кабелю питания (5 В / 1 А макс.) для USB-устройств. Кроме того, через этот порт с компьютера по сети можно сохранять или удалять музыкальные файлы, хранящиеся на USB-накопителе. (→ стр. 25)
9. Разъем NETWORK [Сеть]: Служит для подключения к сети с помощью кабеля Ethernet.



## Пульт дистанционного управления

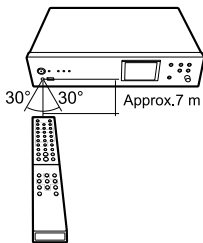


1. Кнопка STANDBY/ON [Режим ожидания/включение питания]: Когда выключатель питания данного устройства включен, нажатие этой кнопки включает устройство или переключает его в режим ожидания. Питание от электросети невозможно включать или выключать с помощью пульта дистанционного управления.
2. Кнопка DIRECT [Прямой режим]: Включает и выключает режим DIRECT. (→ Стр. 29)
3. Кнопка Hi-Bit32: Включает и выключает функцию Hi-Bit32. (→ Стр. 29)
4. Кнопка A.S.R.: Включает и выключает функцию Auto Sound Retriever. (→ Стр. 29)
5. Кнопки группы INPUT SELECTOR [Селектор входов]: Используется для переключения на тот вход, сигналы с которого следует воспроизводить.
6. Кнопка : Каждый раз, когда вы нажимаете одну из этих кнопок, происходит переключение источника, входные сигналы от которого воспроизводятся.
7. Кнопка Repeat [Повтор]: Запускает повторное воспроизведение.
8. Кнопки воспроизведения:
  - : Переход к предыдущему треку.
  - : Воспроизведение/пауза
  - : Переход к следующему треку.
  - : Остановка воспроизведения.
  - Операция воспроизведения может не начаться — это зависит от источника входного сигнала.
9. Кнопка TOP MENU [Главное меню]: Нажатие кнопки вызывает переход в главное меню выбранного входа.
10. Кнопки навигации, кнопка ENTER: С помощью кнопок навигации выберите файл или папку и нажмите кнопку ENTER для подтверждения выбора.
11. Кнопка SETUP [Настройка]: Нажатие кнопки вызывает на экран меню настроек Setup. (→ стр.33)
12. Кнопка CLEAR [Удалить]: Используется при вводе текста.
13. Кнопка Display [Дисплей]: Нажмите, чтобы выключить дисплей этого устройства. Для включения дисплея нажмите кнопку еще раз.
14. Кнопка Up Sampling [Передискретизация]: Включает и выключает функцию Up Sampling. (→ Стр. 29)
15. Кнопка SOUND [Настройки звука]: Нажатие кнопки вызывает на экран меню настроек звука SOUND. (→ Стр. 29).



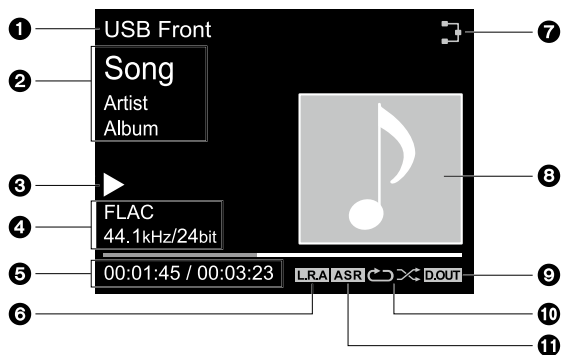


16. Кнопка Lock Range [Ограничение джиттера]: Нажатие кнопки вызывает на экран меню подстройки Lock Range Adjust [Ограничение джиттера].  
(→ Стр. 29)
  17. Кнопка NET STREAM [Поток сетевых данных]: При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение сетевых сервисов, таких как Интернет-радио.
  18. Кнопка DIMMER [Регулятор яркости]: Служит для трехступенчатого регулирования яркости дисплея.
  19. Кнопка SHUFFLE [Воспроизведение в случайном порядке]: Включает режим воспроизведения в случайном порядке.
  20. Кнопка NOW PLAYING [Воспроизводится сейчас]: Если во время воспроизведения вы изменяли отображение на дисплее, то эта кнопка возвращает дисплей к отображению информации о воспроизводимом файле.
  21. Кнопка RETURN [Возврат]: Возвращает отображение на дисплее в предыдущее состояние.
  22. Кнопка NET RADIO MENU [Меню сетевого радио]: Пользуйтесь этой кнопкой во время воспроизведения программ Интернет-радио.
- Кнопки HOME MEDIA, OPTION, ◀◀ и ▶▶ не используются.





## Дисплей

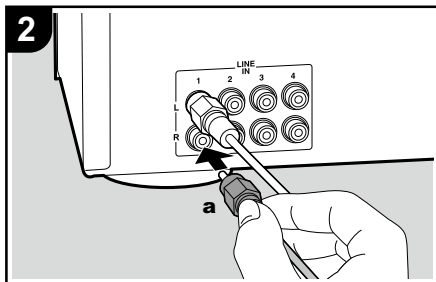
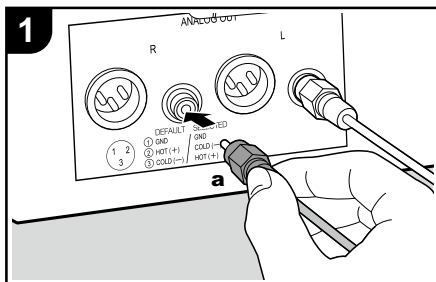


1. В этом поле отображается источник сигналов для воспроизведения. (USB Front [Передний порт USB] / USB Rear [Тыловой порт USB] / USB DAC In [USB вход сигналов от ЦАП] / Music Server [Музыкальный сервер] / Network [Сетевой источник] / Digital In 1 [Цифровой вход 1] / Digital In 2 [Цифровой вход 2])
2. В этом поле отображаются название файла, имя исполнителя, название альбома и др.
3. Это поле отображает текущее состояние воспроизведения.
4. Это поле отображает формат файла, частоту дискретизации и разрядность квантования.
5. Это поле отображает текущее состояние воспроизводимого файла. Может не отображаться при использовании некоторых входов или файлов.
6. Эта индикация отображается, когда настройка Lock Range Adjust установлена на иное значение, чем «Range 7». (→ Стр. 29)
7. Отображается в следующих случаях:
  - 🔌: Когда настройка соединения на устройстве установлена на значение «Wired» [Проводное], и устройство подключено к сети.
  - 📶: Когда настройка соединения на устройстве установлена на значение «Wired», и устройство не подключено к сети.
  - 📶: Когда настройка соединения на устройстве установлена на значение «Wi-Fi», и устройство установило соединение с сетью.

8. Если для воспроизводимого файла записана обложка альбома, то она отображается здесь.
9. Эта индикация отображается, когда включена настройка цифрового аудиовыхода. (→ стр. 36)
10. Отображается в следующих случаях:
  - ↺: Когда действует режим повторного воспроизведения всех треков
  - ↻: Когда действует режим повторного воспроизведения одного трека
  - ⌘: Когда действует режим воспроизведения треков в случайном порядке.
11. Эта индикация отображается, когда включена функция Auto Sound Retriever. (→ стр. 29)
  - Если кнопкой DISPLAY на пульте ДУ выключить дисплей, то устройство будет выглядеть так, будто оно отключено от розетки электросети, однако электроэнергия по-прежнему подается на аудиопроигрыватель. Чтобы полностью отключить устройство от источника питания, необходимо вынуть штепсель шнура питания (устройство аварийного отключения) из розетки электросети.



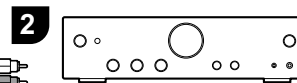
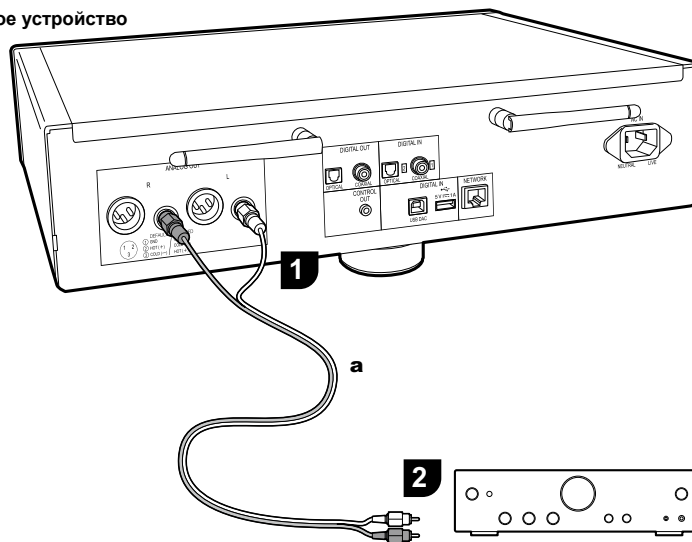
## Подключение к усилителю



Для иллюстраций использовано изображение модели N-70AE. Модель N-50AE не имеет разъема XLR.

**a** Аналоговый акустический кабель

Данное устройство



Встроенный усилитель, AV ресивер и т.п.

Вы можете воспроизводить аудиосигналы от сетевых источников, таких как Интернет-радио, и от устройств, подключенных к этому аудиопроектору, через AC, подключенные к интегрированным усилителям или AV-ресиверам. Выполните кабельные соединения, соответствующие входным разъемам имеющегося у вас усилителя.

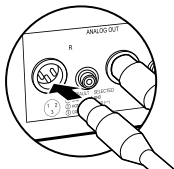
### Подключение при помощи аналогового акустического кабеля

Сигнал преобразуется в аналоговый формат в Ц/А преобразователе проигрывателя, а затем выводится, например, на интегрированный усилитель. Прилагаемым в комплекте аналоговым акустическим кабелем соедините разъемы LINE IN на интегрированном усилителе с разъемом ANALOG OUT на проигрывателе.



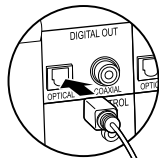
### Подключение при помощи кабеля XLR (только модель N-70AE)

Сигнал преобразуется в аналоговый формат в ЦА/А преобразователе проигрывателя, а затем выводится, например, на интегрированный усилитель. Кабелем XLR соедините входной разъем XLR на интегрированном усилителе с выходом ANALOG OUT (разъем формата XLR) на проигрывателе.



### Подключение с использованием цифрового оптического кабеля

Сигнал преобразуется в аналоговый формат в ЦАП интегрированного усилителя. Цифровым оптическим кабелем соедините разъем OPTICAL IN на интегрированном усилителе с разъемом DIGITAL OUT OPTICAL на проигрывателе.

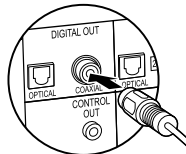


- Цифровые сигналы, которые могут подаваться на выход этим проигрывателем, представляют собой сигналы линейной PCM с частотой дискретизации и разрядностью квантования 192 кГц / 24 бит (операция может быть возможна не со всеми

подключенными устройствами или операционными средами).

### Подключение с использованием цифрового коаксиального кабеля

Сигнал преобразуется в аналоговый формат в ЦАП интегрированного усилителя. Цифровым коаксиальным кабелем соедините разъем COAXIAL IN на интегрированном усилителе с разъемом DIGITAL OUT COAXIAL на проигрывателе.



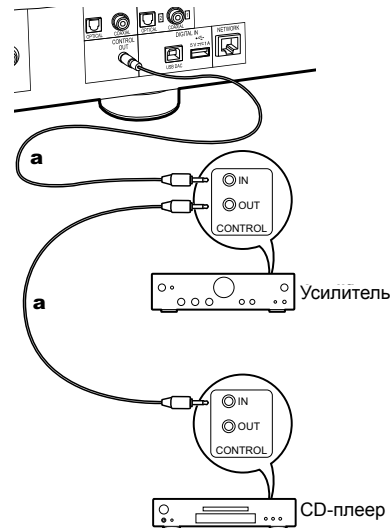
- Цифровые сигналы, которые могут подаваться на выход этим проигрывателем, представляют собой сигналы линейной PCM с частотой дискретизации и разрядностью квантования 192 кГц / 24 бит (операция может быть возможна не со всеми подключенными устройствами или операционными средами).

### Разъем канала управления

К примеру, соединив монофоническими кабелями с мини-штекерами (без резисторов) усилители или CD-плееры марки Pioneer, которые имеют разъемы канала управления, вы можете централизовать управление этими устройствами с помощью программного приложения Pioneer Remote. Кроме того, даже в тех случаях, когда те или иные устройства установлены в местах, недосягаемых для сигнала дистанционного управления, вы сможете управлять работой таких компонентов

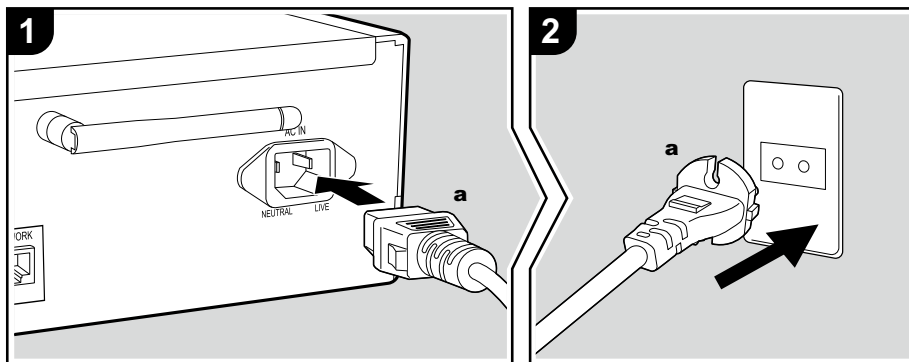
системы через датчик сигналов дистанционного управления проигрывателя.

- Также обязательно выполните сигнальные соединения при помощи аналогового акустического кабеля. Централизованное управление не может работать правильно только при помощи кабельного соединения с разъемом канала управления.
- При таком соединении датчики сигналов дистанционного управления на усилителе и CD-плеере перестают работать. Нацеливайте пульт ДУ на датчик сигналов дистанционного управления этого проигрывателя.





## Подключение шнура питания и др.



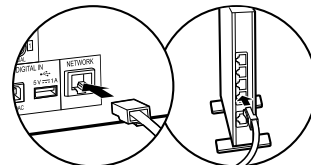
**a** Шнур питания

### Подключение шнура питания

Эта модель имеет съемный кабель питания. Кабель питания следует подключать только после завершения всех других соединений. Сначала вставьте кабель в гнездо AC IN на задней панели устройства, затем соедините с сетевой розеткой. Отключение кабеля питания: обязательно сначала вынимайте штепсельную вилку кабеля из розетки электросети и только потом отключайте кабель от разъема ресивера.

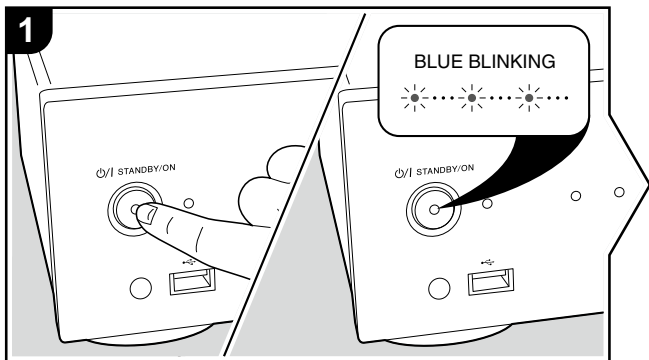
### Подключение кабеля Ethernet

Для подключения к сети с помощью Ethernet-кабеля пользуйтесь штекером NETWORK [Сеть]. При использовании Wi-Fi соединения задайте настройки как описано в разделе «Первоначальная настройка» (→ стр.14). При использовании модели N-70AE обязательно подсоедините беспроводную антенну из комплекта поставки (→ стр.6). Подключившись к сети, вы сможете использовать такие функции, как интернет-радио и AirPlay.





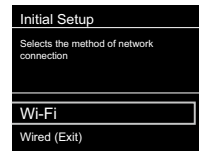
## Включение питания и первичная настройка



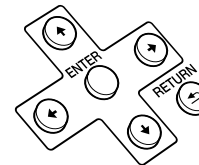
**Перед началом использования:** При нажатии кнопки  $\odot$  STANDBY / ON на самом устройстве индикатор питания ресивера начинает мигать синим светом, затем примерно через 20 секунд на дисплее появляется приветствие — «Hello». Затем дисплей гаснет, а после появления логотипа «Pioneer» можно начинать работу с устройством.

### Настройка Wi-Fi соединения

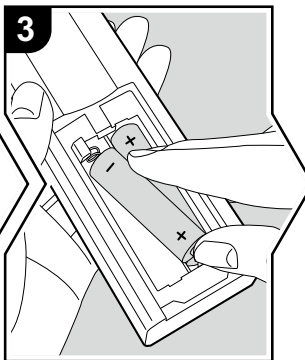
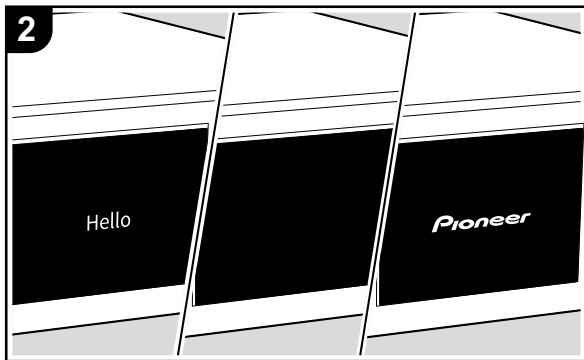
При первом включении питания автоматически отображается экран первоначальной настройки, позволяя вам легко настроить Wi-Fi соединение.



Нажатием кнопки курсора на пульте ДУ выбирается желаемый пункт и затем нажатием Enter подтверждается выбор. Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку RETURN.

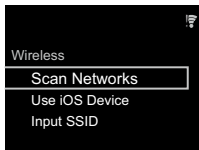


Чтобы задать настройки Wi-Fi, выберите пункт «Wi-Fi». Если соединение выполнено с помощью Ethernet-кабеля, выберите «Wired (Exit)» [Проводное соединение (Выйти)] и подтвердите выбор. Если вы выбрали «Wi-Fi», на следующем экране выберите метод настройки (например, «Scan Networks» [Сканирование сети]).





- Во время настройки сетевых параметров, на экране отображается просьба принять правила защиты персональных данных, действующие в Onkyo Group, и согласиться с требованием этих правил обязательно использовать встроенную функцию Chromecast. Выберите пункт «Ассент» [Принять] и нажмите кнопку ENTER для подтверждения согласия. Сведения о настройках, необходимых для пользования встроенной функцией Chromecast, и операциях управления ею смотрите в прилагаемой инструкции по применению Chromecast.

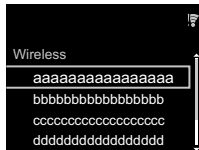


- Для повторного ввода начальных настроек нажмите кнопку SETUP на пульте ДУ, выберите «Wi-Fi» в меню «Network Setting» [Настройка сети] - «Connection» [Подключение], затем выберите «Wi-Fi Setup» [Настройка Wi-Fi].

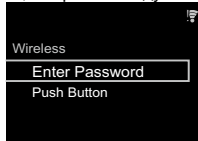
### ■ «Scan Networks» [Сканирование сети]:

Из списка идентификаторов сети (SSID) для точки доступа, таких как беспроводные LAN-маршрутизаторы, выберите нужный SSID и выполните настройки.

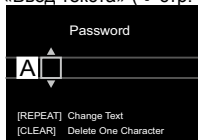
- Выберите SSID точки доступа, к которой вы хотите подключиться, и подтвердите свой выбор.



- Выберите пункт «Enter Password» [Введите пароль] или «Push Button» [Нажмите кнопку] и подтвердите. Если точка доступа имеет кнопку автоматического подключения, можно установить соединение без ввода пароля, выбрав команду «Push Button».



- Если вы выбрали вариант «Enter Password», введите пароль точки доступа и нажмите ENTER. Для получения дополнительной информации о том, как вводить текст, обратитесь к разделу «Ввод текста» (→ стр. 31).



Если вы выбрали вариант «Push Button», нажмите и удерживайте требуемое время кнопку автоматической настройки на точке доступа, а затем нажмите ENTER на пульте ДУ.

- По завершении настройки появляется символ .




### ■ Использование ОС iOS устройств

Вы можете задать настройки Wi-Fi для совместного использования ресивера с iOS устройствами.

- Подключите iOS-устройство по Wi-Fi.
- Выберите ресивер в пункте «SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER...» [Новое AIRPLAY-соединение] на экране своего iOS-устройства, затем

выберите «Next» [Далее].

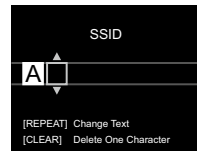
- Имя вашего ресивера будет высвечиваться как «Pioneer N-70AE XXXXXX» или «Pioneer N-50AE XXXXXX».
- После установки соединения выберите на экране iOS-устройства пункт «Done» [Готово].
  - По завершении настройки на экране ресивера появляется символ .



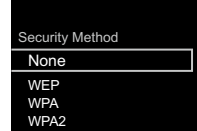
### ■ Ввод SSID-идентификатора точки доступа

Выберите и введите SSID той точки доступа, к которой вы хотите подключиться.


- Введите идентификатор SSID. Для получения дополнительной информации о том, как вводить текст, обратитесь к разделу «Ввод текста» (→ стр. 31).

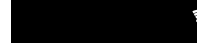


- Выберите и подтвердите метод аутентификации.



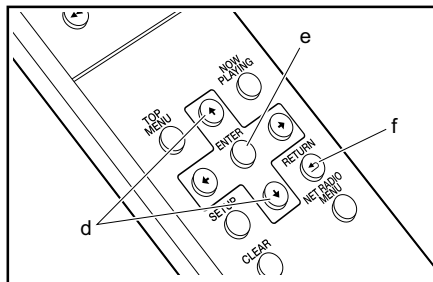
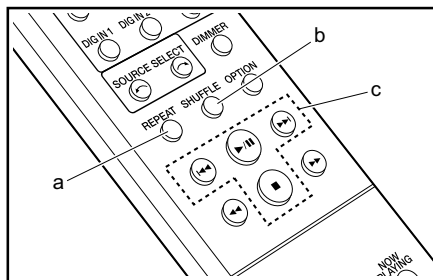
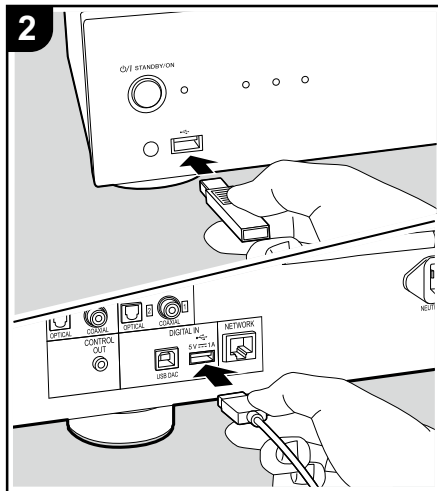
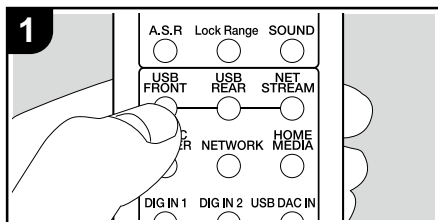
- Если вы выбрали «None» [Нет], переходите к пункту 3. Если вы выбрали «WEP», «WPA» или «WPA2», введите пароль и подтвердите его.

- По завершении настройки появляется символ .





## Съемные USB-накопители / жесткие диски



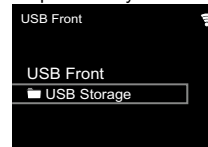
### Основные операции

Воспроизведение музыкальных файлов возможно также со съемных USB-накопителей или внешнего жесткого диска (HDD), подключенного к порту USB на передней или задней панели ресивера.

- Порт USB на передней панели обеспечивает питание максимум 5 В / 0,5 А. Если требования к питанию жесткого диска окажутся выше, подключите его к порту USB на задней панели (максимум 5 В / 1 А).
1. Включите аппарат.
  2. Нажмите USB FRONT [Передний порт] или USB REAR [Задний порт].



3. Подключите съемный USB-накопитель или жесткий диск к переднему или заднему порту USB.
4. По завершении считывания содержимого на дисплее отобразятся музыкальные файлы.







5. С помощью кнопок курсора (d) на пульте ДУ выберите папку и нажмите ENTER (e) для подтверждения выбора. Если хотите вернуться к предыдущей индикации дисплея, нажмите кнопку RETURN (f).
6. Для остановки и выбора треков пользуйтесь кнопками воспроизведения (c).







- Форматы файла MP3/WMA/Apple Lossless/FLAC/AAC/DSD (только DSF) поддерживают показ названия альбома, имени исполнителя и изображения обложки диска. Встроенные изображения сохраняются в форматах JPEG и PNG.
- Символы, которые не поддерживаются этим устройством, отображаются как «Ж».
- Порт USB данного устройства соответствует стандарту USB 2.0. В некоторых случаях скорость передачи данных может оказаться недостаточной, что может вызывать прерывистое звучание.

### Повторное воспроизведение

1. Последовательным нажатием кнопки REPEAT (a) во время воспроизведения выберите режим, отображаемый на дисплее символом  или . : Повторное воспроизведение всех треков. : Повторное воспроизведение только выбранных треков. Чтобы отменить повторное воспроизведение, несколько раз нажмите кнопку REPEAT (a), чтобы символ исчез с дисплея.

### Включает режим воспроизведения в случайном порядке.

1. Последовательным нажатием кнопки SHUFFLE (b) во время воспроизведения выберите режим, отображаемый на дисплее символом . : Воспроизведение треков папки в случайном порядке. Для отмены режима воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку SHUFFLE (b), чтобы символ исчез с дисплея.

### Требования к съемным USB-накопителям / внешним жестким дискам

- Обратите внимание, что совместимость гаран-

тируется не со всеми съемными USB-накопителями или жесткими дисками.

- Этот ресивер корректно работает со стандартными USB-устройствами класса USB Mass Storage Device. (Тем не менее, даже в этом случае возможны некоторые проблемы с отдельными устройствами.)
- Ресивер также совместим с запоминающими USB-устройствами, использующими форматы файловой системы FAT16 и FAT32. Другие форматы, включая exFAT, NTFS, и HFS, не поддерживаются этой моделью ресивера.
- Если USB-накопитель содержит несколько разделов, каждый из них воспринимается как отдельное устройство.
- Возможно отображение до 20 000 треков на одну папку, глубина вложений папок может достигать 16 уровней.
- Не поддерживаются USB-концентраторы и USB-накопители с функциями концентратора. Не подключайте такие устройства к ресиверу.
- Не поддерживаются съемные USB-накопители с функцией безопасности.
- Если USB-накопитель или жесткий диск поставляется с адаптером переменного тока, рекомендуется использовать его для питания такого устройства.
- Подключение кардридера USB с другими носителями информации может оказаться бесполезным. Кроме того, при использовании некоторых типов запоминающих USB-устройств правильное считывание содержимого может оказаться невозможным.
- Компания Pioneer не несет ответственности за ущерб из-за потери или повреждения данных, хранящихся на съемном USB-устройстве, которое использовалось с этим ресивером. Рекомендуется сначала сделать себе резервную копию важных данных.

### Поддерживаемые аудиоформаты

Ресивер поддерживает следующие форматы музыкальных файлов. Следует иметь в виду, что воспроизведение на этом устройстве аудиофайлов, защищенных авторскими правами, невозможно.

#### MP3 (.mp3/.MP3):

- Поддерживаемые форматы: MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer3
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемая скорость передачи данных: от 8 до 320 кбит/с и переменная скорость передачи данных (VBR).

#### WMA (.wma или .WMA):

- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемая скорость передачи данных: от 5 до 320 кбит/с и переменная скорость передачи данных (VBR).
- Форматы WMA Pro/Voice/WMA Lossless не поддерживаются.

#### WAV (.wav или .WAV):

- Файлы WAV содержат несжатые цифровые аудиосигналы PCM.
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц
  - Разрядность квантования: 8 бит, 16 бит, 24 бит

#### AIFF (.aiff/.aif/.AIFF/.AIF):

- Файлы AIFF содержат несжатые цифровые аудиосигналы PCM.
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц
  - Разрядность квантования: 8 бит, 16 бит, 24 бит AAC (.aac/.m4a/.mp4/.3gp/.3g2/.AAC/.M4A/



**MP4/.3GP/.3G2):**

- Поддерживаемые форматы: MPEG-2/MPEG-4 Audio
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц
- Поддерживаемая скорость передачи данных: от 8 до 320 кбит/с и переменная скорость передачи данных (VBR).

**FLAC (.flac или .FLAC):**

- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц
- Разрядность квантования: 8 бит, 16 бит, 24 бит

**Apple Lossless (.m4a/.mp4 или .M4A/.MP4):**

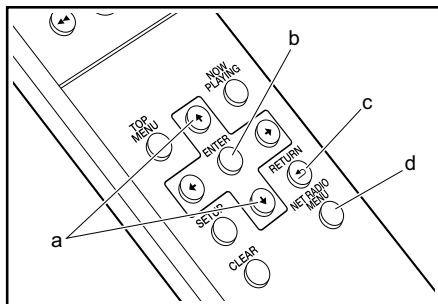
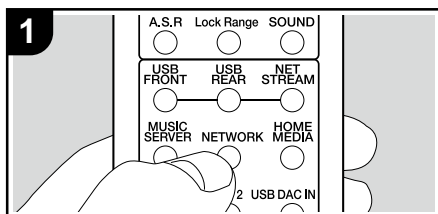
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц
- Разрядность квантования: 16 бит, 24 бит

**DSD (.dsf/.dff/.DSF/.DFF):**

- Поддерживаемые форматы: DSF/DSDIFF
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 2,8 МГц, 5,6 МГц, 11,2 МГц



## Интернет-радио

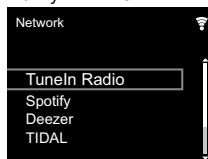


### Основные операции

Вы можете использовать службы интернет-радио, такие как TuneIn, подключив данное устройство к сети, имеющей доступ к Интернету.

Зачастую подобные сервисы требуют предварительной регистрации пользователя с использованием компьютера.

1. Включите аппарат.
2. Нажмите кнопку NETWORK.



3. С помощью кнопок курсора (a) на пульте ДУ выберите пункт «TuneIn Radio» и нажмите ENTER (b) для подтверждения выбора. После переключения дисплея на сервис Интернет-радио можно с помощью кнопок курсора (a) на пульте ДУ выбрать радиостанцию и нажать ENTER (b) для подтверждения. Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите RETURN (c).

### Служба «TuneIn»

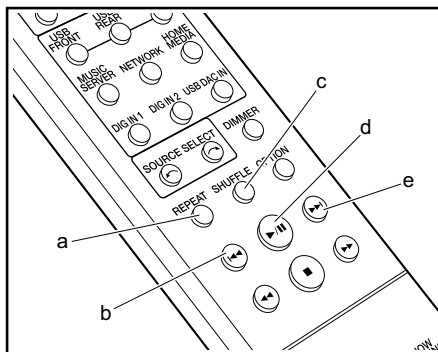
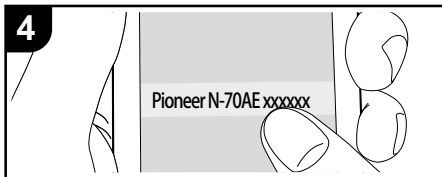
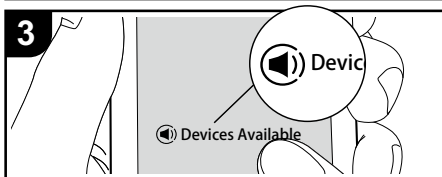
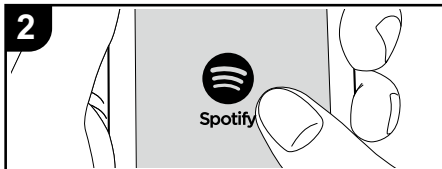
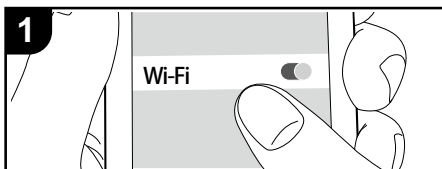
Вы можете сохранить в памяти станцию, которую только что слушали, для быстрого доступа к ней в дальнейшем.

1. Нажать на NET RADIO MENU (d) при воспроизведении радиотрансляции через TuneIn.
2. Выберите на экране пункт «Add to My Presets» [Добавить в сохраненные] и подтвердите.
3. Чтобы включить одну из своих любимых стан-

ций, выберите ее из списка «My Presets» [Мои сохраненные] в верхней части экрана TuneIn и подтвердите. Чтобы удалить одну из станций списка, нажмите NET RADIO MENU (d) во время прослушивания, выберите пункт «Remove from My Presets» [Убрать из сохраненных] и подтвердите.



## Сервис Spotify



### Основные операции

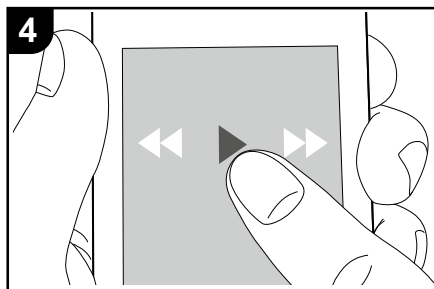
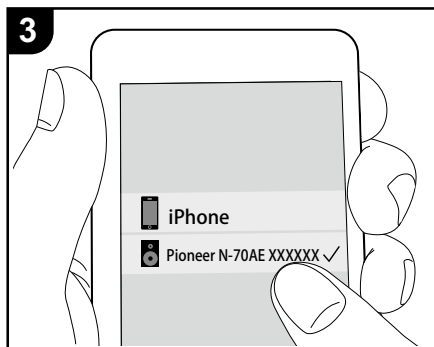
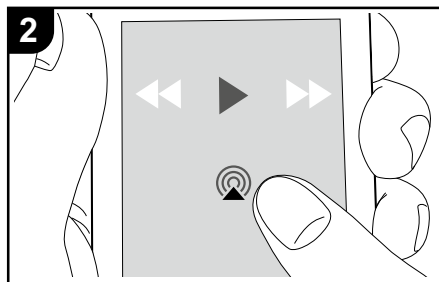
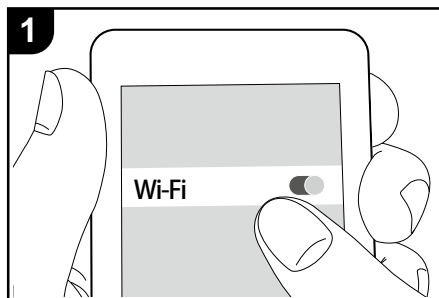
Чтобы можно было пользоваться сервисом Spotify Connect, ресивер должен находиться в той же сети, в которой находится ваш смартфон или планшет. Для того чтобы получить доступ к Spotify Connect, установите на смартфон или планшет приложение Spotify и создайте премиум-аккаунт Spotify.

1. Подключите смартфон к той же сети, что и ваш ресивер.
2. Запустите приложение Spotify.
3. Включите воспроизведение трека в приложении Spotify, затем переключитесь на экран для управления воспроизведением и нажмите «Devices Available» [Доступные устройства] в нижней части экрана.
4. Выберите свой ресивер.
  - Имя вашего ресивера будет высвечиваться как «Pioneer N-70AE XXXXXX» или «Pioneer N-50AE XXXXXX».

5. Ресивер автоматически включится, селектор входов изменится на NETWORK [Сеть], и начнется потоковая передача контента Spotify.
  - Если в меню настроек для пункта «Option Setting» [Параметры] - «Power Off Setting» [Настройка выключения] - «Network Standby» [Управление режимом ожидания по сети] задана настройка «Off» [Откл.], включите устройство вручную и нажмите кнопку NETWORK на пульте ДУ.
  - По поводу настроек Spotify обращайтесь по сетевому адресу: [www.spotify.com/connect/](http://www.spotify.com/connect/) Пульт дистанционного управления позволяет также выполнять следующие операции.
    - (a) Эта кнопка служит для повторного воспроизведения.
    - (b) Эта кнопка служит для воспроизведения предыдущего трека.
    - (c) Этой кнопкой включается режим воспроизведения в случайном порядке.
    - (d) Эта кнопка служит для временной приостановки воспроизведения. Чтобы возобновить воспроизведение в положении паузы, нажмите ее снова.
    - (e) Эта кнопка служит для воспроизведения следующего трека.



## Функция AirPlay®



e.g., iOS 10

### Основные операции

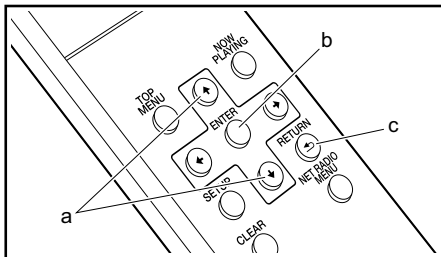
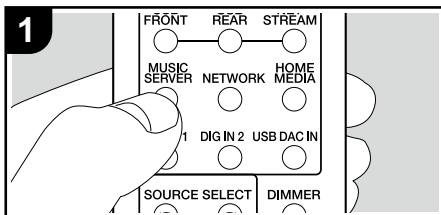
Используя беспроводную связь, вы можете воспроизводить музыку с таких устройств, как iPhone®, iPod touch® или iPad®, подключенных к той же точке доступа, что и ресивер. Обновите операционную систему своего iOS-устройства до последней версии.

1. Подключите iOS-устройство к той же сети, что и ресивер.
2. Коснитесь значка AirPlay на экране воспроизведения музыкального приложения на устройстве iOS и выберите свой ресивер из списка отображаемых устройств.
  - Имя вашего ресивера будет высвечиваться как «Pioneer N-70AE XXXXXX» или «Pioneer N-50AE XXXXXX».
  - Если для ресивера был задан AirPlay-пароль, введите его.
3. Включите воспроизведение на iOS-устройстве.
  - При заводской настройке устройства функция «Network Standby» установлена в положение «On» [Включено], и когда начинается воспроизведение функции «AirPlay», автоматически включается питание ресивера, и воспроизведение начинается.
  - Вследствие характеристик беспроводной технологии AirPlay звук с ресивера может воспроизводиться с незначительной задержкой относительно звука, воспроизводимого AirPlay-совместимым устройством.
  - Функция повтора/воспроизведения в случайном порядке с пульта ДУ не включается. Управляйте ей с iOS-устройства.

Воспроизведение музыкальных файлов возможно также на компьютере в программе iTunes (версия 10.2.2 или более поздняя). Ресивер и компьютер должны быть подключены к одной сети. Нажмите символ AirPlay в окне iTunes, выберите из списка устройств ресивер и включите воспроизведение.



## Музыкальный сервер



Ресивер позволяет осуществлять потоковое воспроизведение музыкальных файлов, хранящихся на компьютере или в сетевом хранилище (NAS-сервере), подключенном к той же сети, что и ресивер. Сетевой сервер, с которыми может работать этот ресивер, — это тот же компьютер с установленным на нем плеером Windows Media® Player 11 или 12, или сетевое хранилище (NAS) с поддержкой домашней сети. Возможно, вам понадобится несколько изменить настройки, чтобы можно было пользоваться плеером Windows Media® 11 или 12. Следует иметь в виду, что через ресивер возможно воспроизведение только аудиофайлов, зарегистрированных в

библиотеке проигрывателя Windows Media® Player.

### Настройка проигрывателя Windows Media® Player

#### ■ Windows Media® Player 11

1. Включите компьютер и запустите Windows Media® Player 11.
2. Выберите пункт «Media Sharing» [Обмен мультимедийными данными] из меню «Library» [Библиотека].
3. В открывшемся окне установите флажок «Share my media» [Разрешить обмен] и нажмите «OK», чтобы просмотреть совместимые устройства.
4. Выберите свой ресивер и нажмите «Allow» [Разрешить].
  - При этом выделяется соответствующая пиктограмма.
5. Нажмите «OK», чтобы закрыть диалоговое окно.
  - В зависимости от версии Windows Media® Player в названиях пунктов, которые можно выбрать, возможны некоторые различия.

#### ■ Windows Media® Player 12

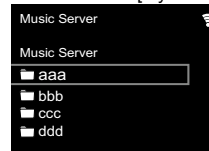
1. Включите компьютер и запустите Windows Media® Player 12.
2. Выберите пункт «Turn on media streaming» [Включить потоковую трансляцию] из меню «Stream» [Поток].
  - Если потоковая трансляция уже включена, выберите из меню «Stream» пункт «More streaming options...» [Дополнительно...], чтобы вызвать список проигрывателей в сети, и переходите к п. 4.
3. Для вызова списка проигрывателей, представленных в сети, нажмите «Turn on media streaming» [Включить потоковую трансляцию].
4. Выделите это устройство в окне «Media streaming options» [Параметры потоковой

трансляции] и установите для него вариант «Allow» [Разрешить].

5. Нажмите «OK», чтобы закрыть диалоговое окно.
  - В зависимости от версии Windows Media® Player в названиях пунктов, которые можно выбрать, возможны некоторые различия.

### Воспроизведение

1. Включите аппарат.
2. Запустите сервер (Windows Media® Player 11, Windows Media® Player 12 или сетевое хранилище), на котором хранятся музыкальные файлы.
3. Убедитесь, что компьютер и/или NAS-сервер подключены к той же сети, что и AV-ресивер.
4. Нажать MUSIC SERVER [Музыкальный сервер].



5. С помощью кнопок курсора (a) на пульте ДУ выберите сервер или музыкальный файл и нажмите ENTER (b) для подтверждения выбора. Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите RETURN (c).
  - Если появляется сообщение «No Server» [Сервер отсутствует], проверьте правильность подключения к сети.
  - В зависимости от используемого сервера и воспроизводимых файлов истекшее и оставшееся время воспроизведения может не отображаться.
  - Возможно отображение до 20000 музыкальных файлов в одной папке на сервере, глубина вложения папок может достигать 16 уровней.



### Дистанционное управление воспроизведением с ПК

Через ресивер можно проигрывать музыкальные файлы, хранящиеся на вашем компьютере, управляя компьютером доступными средствами домашней сети. Ресивер поддерживает удаленное воспроизведение с помощью Windows Media Player® 12.

1. Включите компьютер и запустите Windows Media® Player 12.
  2. Откройте меню «Stream» и убедитесь, что установлен флажок в пункте «Allow remote control of my Player...» [Разрешить дистанционное управление плеером...]. Для вызова списка проигрывателей, представленных в сети, нажмите «Turn on media streaming» [Включить потоковую трансляцию].
  3. Выберите музыкальный файл и нажмите правую кнопку мыши для воспроизведения его в Windows Media® Player 12. Для дистанционного воспроизведения музыкального файла на другом сервере откройте этот сервер из меню «Other Libraries» [Другие библиотеки] и выберите желаемый файл.
  4. Выберите ресивер из пункта «Play to» (Воспроизведение на), открыв в Windows Media® Player 12 окно «Play to», и запустите воспроизведение через этот ресивер. Если ваш ПК работает под управлением ОС Windows 8.1, нажмите «Play to» и выберите этот ресивер. Если ваш ПК работает под управлением ОС Windows 10, нажмите «Cast to Device» [Настроить под устройство] и выберите этот ресивер. Управление удаленным воспроизведением возможно из окна «Play to» на компьютере.
- При использовании сетевого сервиса или при попытке проигрывать музыкальные файлы со

съемного USB-накопителя удаленное воспроизведение невозможно.

- В зависимости от версии Windows® в названиях, доступных для выбора пунктов, возможны некоторые различия.

### Поддерживаемые аудиоформаты

Ресивер поддерживает следующие форматы музыкальных файлов.

- Воспроизведение по беспроводной сети с частотой дискретизации 88,2 кГц и выше, а также в формате DSD не поддерживается.
- Удаленное воспроизведение файлов в форматах FLAC и DSD не поддерживается.
- Поддерживается воспроизведение файлов с переменной скоростью передачи данных (VBR). Однако время воспроизведения может отображаться неверно.
- Непрерывное воспроизведение [Gapless Playback] в режиме удаленного воспроизведения не поддерживается.

### MP3 (.mp3/.MP3):

- Поддерживаемые форматы: MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer-3
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемая скорость передачи данных: от 8 до 320 кбит/с и переменная скорость передачи данных (VBR).

### WMA (.wma или .WMA):

- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц

- Поддерживаемая скорость передачи данных: от 8 до 320 кбит/с и переменная скорость передачи данных (VBR).
- Форматы WMA Pro/Voice/WMA Lossless не поддерживаются.

### WAV (.wav или .WAV):

Файлы WAV содержат несжатые цифровые аудиосигналы PCM.

- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц
- Разрядность квантования: 8 бит, 16 бит, 24 бит

### AIFF (.aiff/.aif/.AIFF/.AIF):

Файлы AIFF содержат несжатые цифровые аудиосигналы PCM.

- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц
- Разрядность квантования: 8 бит, 16 бит, 24 бит

### AAC (.aac/.m4a/.mp4/.3gp/.3g2/.AAC/.M4A/

### MP4/.3GP/.3G2):

- Поддерживаемые форматы: MPEG-2/MPEG-4 Audio
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц
- Поддерживаемая скорость передачи данных: от 8 до 320 кбит/с и переменная скорость передачи данных (VBR).

### FLAC (.flac или .FLAC):

- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц
- Разрядность квантования: 8 бит, 16 бит, 24 бит



**LPCM (линейная PCM):**

- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц
- Разрядность квантования: 16 бит

**Apple Lossless (.m4a/.mp4 или .M4A/.MP4):**

- Поддерживаемые частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц
- Разрядность квантования: 16 бит, 24 бит

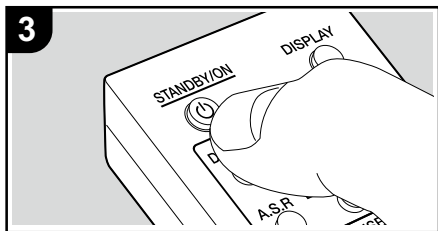
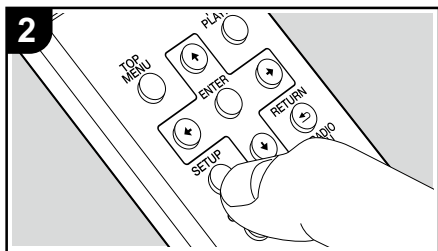
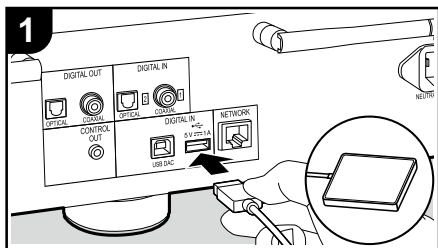
**DSD (.dsf/.dff/.DSF/.DFF):**

- Поддерживаемые форматы: DSF/DSDIFF
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 2,8 МГц, 5,6 МГц, 11,2 МГц





## Использование компьютера для записи и удаления музыкальных файлов на внешнем жестком диске с разъемом USB при его подключении к данному устройству

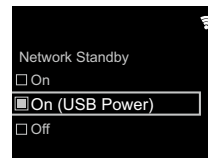


### Основные операции

Не испытывая необходимости в отсоединении внешнего жесткого диска, подсоединенного к USB-порту на задней панели основного блока, и его повторном подключении к компьютеру, вы можете сохранять и удалять музыкальные файлы прямо через сеть.

1. Подсоедините внешний жесткий диск к USB-порту на задней панели основного блока. Используйте внешний жесткий диск для Windows®.
2. Отформатируйте подключенный жесткий диск. Последовательно выберите в меню настройки данного аппарата пункты «Option Setting» – «Storage» – «Format», выберите установку «Start» и нажмите кнопку ENTER.
  - Используемый жесткий диск должен быть отформатирован данным аппаратом.
  - Не переключайте питание основного блока в режим ожидания до завершения форматирования.
  - При форматировании жесткого диска все хранящиеся на нем данные будут удалены, поэтому перед форматированием создайте резервные копии нужных данных.
  - Если отформатировать жесткий диск на данном аппарате не удастся, сначала отформатируйте его на компьютере, а затем еще раз попробуйте выполнить форматирование с использованием данного аппарата.
3. Последовательно выберите в меню настройки данного аппарата пункты «Option Setting» – «Power Off Setting» – «Network Standby», выберите

установку «On (USB Power)» и нажмите кнопку ENTER.



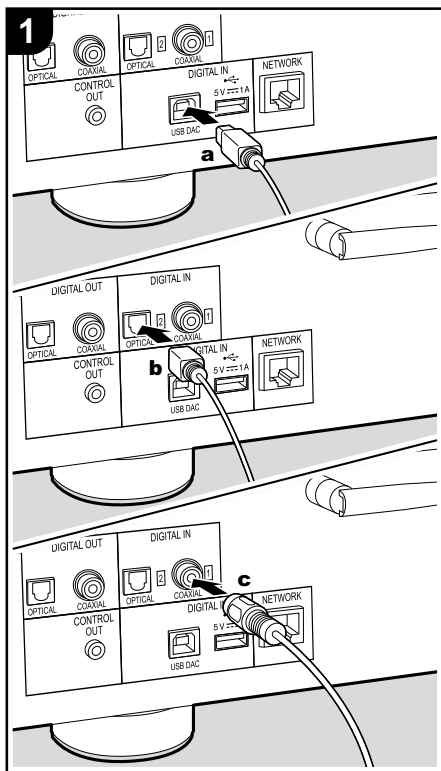
4. Переключите данный аппарат в режим ожидания.
    - Если данный аппарат включен, вы не сможете использовать компьютер для доступа к внешнему жесткому диску, подключенному к USB-порту на задней панели основного блока.
  5. На компьютере, подключенном к той же сети, что и данный аппарат, выведите на экран монитора список устройств, подключенных к сети.
    - Данный аппарат будет отображаться как «Название модели XXXXXX». (XXXXXX — буквенно-цифровые символы, идентифицирующие каждый конкретный аппарат)
- Если вы работаете в среде Windows®, щелкните на том значке, который изображает аппарат в виде компьютера, а не на том, который изображает его в виде устройства хранения данных.
6. В папке «USB Storage» (USB-накопитель), вложенной в папку данного аппарата, вы увидите контент жесткого диска, подключенного к USB-порту на задней панели основного блока. Используйте обычные компьютерные операции для сохранения или удаления файлов.



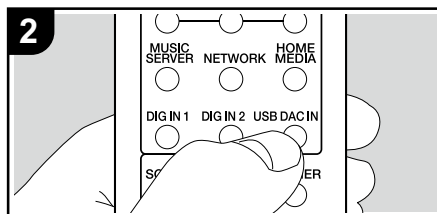
- Работа этой функции подтверждена нами для нижеперечисленных операционных систем. (по состоянию на март 2017 г.)  
Windows® 7  
Windows® 8.1  
Windows® 10  
macOS Sierra 10.12
- Если данный аппарат не отображается в списке сетевых устройств в Windows®, выполните операцию, описанную в разделе «Обновление информации».
- Мы не гарантируем воспроизведение треков или иного контента, хранящегося на жестком диске, подключенном к данному аппарату, или на другом сетевом устройстве.



## Применение данного аппарата в качестве цифро-аналогового преобразователя



**a** USB-кабель, **b** Цифровой оптический кабель, **c** Цифровой коаксиальный кабель

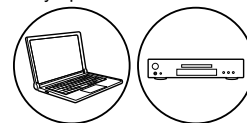


Вы можете преобразовывать цифровой аудиоконтент с компьютеров и таких аудиоустройств, как, например, CD-проигрыватели, в аналоговый и подавать его на выход с разъемов ANALOG OUT.

Для воспроизведения аудиоконтента с компьютера необходимо установить на компьютер специальный драйвер. Скачайте этот программный драйвер с нашего веб-сайта. <http://www.pioneer-audiovisual.eu/>

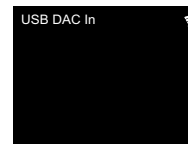
### Подключение

Для подключения компьютера используйте кабель USB типа A-B. Для подключения такого аудиоустройства, как, например, CD-проигрыватель, используйте цифровой оптический или цифровой коаксиальный кабель в зависимости от разъемов, имеющихся на подключаемом устройстве.



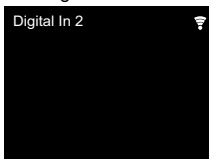
### Воспроизведение

1. Включите аппарат.
2. Для воспроизведения файлов с компьютера, подключенного к разъему USB DAC, нажмите кнопку USB DAN IN. Вход, выбранный на аппарате, переключится на вход USB DAC, отображаемый как «USB DAC In».





Для воспроизведения сигнала с устройства, подключенного к входу DIGITAL IN OPTICAL, нажмите кнопку DIG IN 2. Вход, выбранный на аппарате, переключится на «Digital In 2».



Для воспроизведения сигнала с устройства, подключенного к входу DIGITAL IN COAXIAL, нажмите кнопку DIG IN 1. Вход, выбранный на аппарате, переключится на «Digital In 1».

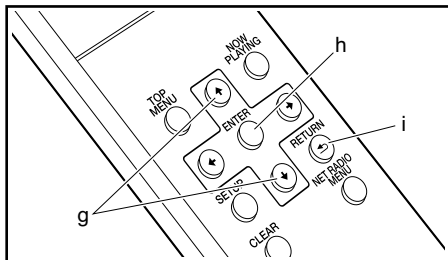
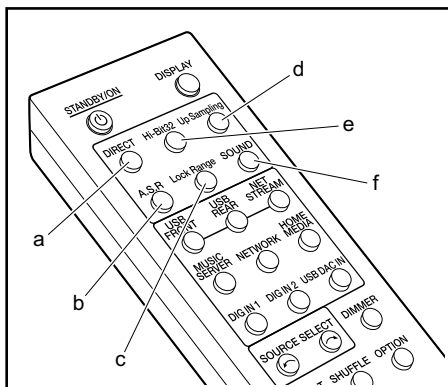


3. Включите воспроизведение на проигрывателе.

- На вход данного аппарата можно подавать указанные ниже цифровые сигналы. (В зависимости от подключенного устройства и рабочей среды воспроизведение может оказаться невозможным)
- Сигналы, которые могут подаваться на вход через порт USB DAC: сигналы формата Linear PCM с частотой дискретизации и разрядностью квантования до 384 кГц/32 бит и формата DSD с частотой дискретизации до 11,2 МГц
- Сигналы, которые могут подаваться на вход через разъемы DIGITAL IN OPTICAL/COAXIAL: сигналы формата Linear PCM с частотой дискретизации и разрядностью квантования до 192 кГц/24 бит



## Настройка качества звука



### Воспроизведение звука, максимально близкое к оригиналу (режим DIRECT)

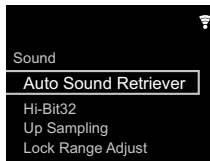
Средства обработки сигнала, влияющие на звук, в этом режиме отключены, чтобы звучание было максимально близким к оригиналу.

1. Нажмите кнопку DIRECT (a).
- Когда включен режим DIRECT, на передней панели основного блока светится индикатор DIRECT.
- Когда включен режим DIRECT, функции Auto Sound Retriever, Hi-Bit32 и Up Sampling не работают.

### Воспроизведение звука с улучшением качества (меню SOUND)

Используя меню SOUND [Звук] для обработки аудиоконтента различными способами, можно улучшить качество воспроизводимого звука.

1. Нажмите кнопку SOUND (f).
2. Выберите нужный пункт меню или значение настройки кнопками перемещения курсора на пульте ДУ (g) и нажмите кнопку ENTER (h) для подтверждения выбора. Если хотите вернуться к предыдущей дисплейной индикации, нажмите кнопку RETURN (i).
3. Для выхода из режима настройки еще раз нажмите кнопку SOUND (f).



### ■ Функция Auto Sound Retriever

Компенсирова звуковые составляющие, удаленные в процессе сжатия аудиосигнала, аппарат способен обогатить и улучшить оттенки интонации звучания.

- Эта функция включается и выключается нажатием кнопки A.S.R. (b).
- При включенном режиме DIRECT использование этой функции невозможно.

### ■ Функция Hi-Bit32

Динамический диапазон расширяется путем преобразования аудиосигнала с разрядностью квантования от 16 до 24 бит в сигнал с разрядностью 32 бит. За счет этого достигается более ровное и качественное звуковоспроизведение.

- Когда эта функция включена, на передней панели основного блока светится индикатор Hi-Bit32.
- Эта функция включается и выключается нажатием кнопки Hi-Bit32 (e).
- При включенном режиме DIRECT использование этой функции невозможно.

### ■ Функция Up Sampling

Повышение частоты дискретизации делает воспроизводимый звук чище и четче.

- Когда эта функция включена, на передней панели основного блока светится индикатор Up Sampling.
- Эта функция включается и выключается нажатием кнопки Up Sampling (d).
- При включенном режиме DIRECT использование этой функции невозможно.

### ■ Функция Lock Range Adjust

Качество звучания улучшается путем сужения диапазона захвата частот для уменьшения содержания посторонних звуков. Вместе с тем чрезмер-



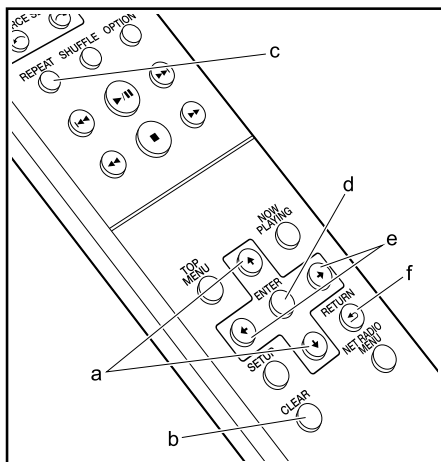
ное сужение диапазона захвата способно вызвать прерывания звука и появление помех. Отрегулируйте диапазон захвата при прослушивании того или иного аудиоматериала. Можно задать разные настройки данной функции для каждого входа.

Выбираемые диапазоны: от «Range 7» (значение по умолчанию) до «Range 1 (for Expert)»

- Для вывода на экран меню настройки Lock Range Adjust нужно нажать кнопку Lock Range (c).



## Ввод текста



Для ввода текста (например, при указании пароля) используются нижеуказанные кнопки пульта ДУ.

**Кнопки ↑ и ↓ (a):** с каждым нажатием заданный символ сменяется другим.

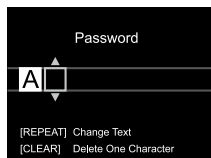
**Кнопка CLEAR (b):** служит для удаления символа в точке нахождения курсора.

**Кнопка REPEAT (c):** с каждым нажатием производится смена режима ввода: прописные буквы → строчные буквы → цифры → специальные символы.

**Кнопка ENTER (d):** используется для подтверждения введенного содержимого.

**Кнопки ← и → (e):** курсор позиционирования — установите в месте, где вы хотите начать ввод текста.

**Кнопка RETURN (f):** служит для отмены ввода и возврата к предыдущей дисплейной индикации.





## Дополнительная информация о функциях проигрывателя

Обновления прошивки (встроенного программного обеспечения системы), выпущенные после приобретения данного аппарата или позднее, могут содержать дополнения или изменения доступных функций по сравнению с теми, которые указаны в данном руководстве по эксплуатации.

Дополнительную информацию о функциях проигрывателя, которые были добавлены или изменены, смотрите в следующих источниках.

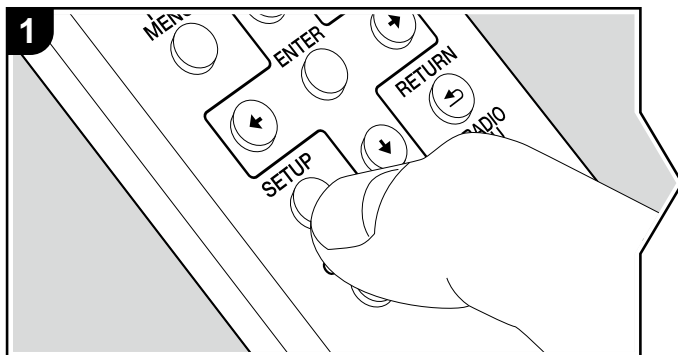
[Дополнительная информация  
о функциях проигрывателя](#)  
>>> [Нажмите здесь](#) <<<





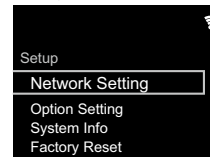


## Дополнительные настройки

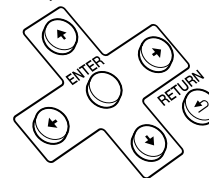


Аппарат позволяет выполнить ряд дополнительных настроек, улучшающих результаты его функционирования.

1. Нажмите кнопку SETUP на пульте ДУ.



2. В появившемся на экране меню настройки (Setup) выберите желаемый пункт с помощью кнопок курсора на пульте ДУ и нажмите ENTER для подтверждения выбора. Если хотите вернуться к предыдущей экранной индикации, нажмите кнопку RETURN.
3. Для выхода из режима настройки снова нажмите кнопку SETUP.



### Настройка параметров сети

#### ■ Connection (Подключение)

Выберите тип сетевого подключения.

«Wi-Fi»: для подключения к беспроводной локальной сети

«Wired» (значение по умолчанию): для подключения к проводной локальной сети

Если вы выбрали вариант «Wi-Fi», выполните настройку Wi-Fi.

#### ■ Wi-F- Setup (Настройка Wi-Fi)

Выполните настройку Wi-Fi-соединения. (→ стр. 14)

Это возможно только в том случае, если в меню «Connection» выбран пункт «Wi-Fi».



- Для настройки Wi-Fi соединения можно использовать веб-браузер, установленный на компьютере. Подробная информация приводится в разделе «Настройка через веб-браузер» (→ стр. 35).

#### ■ DHCP

«On» (Вкл.) — значение по умолчанию: автоматическая настройка с использованием протокола DHCP

«Off» (Выкл.): ручная настройка без использования протокола DHCP.

В случае выбора варианта «Off» вы должны вручную ввести информацию в поля «IP Address», «Subnet Mask», «Gateway» и «DNS Server».

#### ■ IP Address (IP-адрес)

Отображение/настройка IP-адреса.

#### ■ Subnet Mask (Маска подсети)

Отображение/настройка маски подсети.

#### ■ Gateway (Шлюз)

Отображение/настройка шлюза.

#### ■ DNS Server (DNS-сервер)

Отображение/настройка первичного DNS-сервера.

#### ■ Proxy URL (URL прокси-сервера)

Отображение/настройка URL прокси-сервера.

#### ■ Proxy Port (Порт прокси-сервера)

Отображение/настройка номера порта прокси-сервера при вводе «Proxy URL».

#### ■ Friendly Name (Удобное имя)

Замените имя устройства, под которым оно отображается на других подключенных к сети устройствах, другим, более удобным и понятным для вас. Для ввода имени можно использовать до 31 символа. Для получения дополнительной информации о том, как вводить текст, обратитесь к разделу «Ввод текста» (→ стр. 31). По завершении ввода нажмите ENTER.

#### ■ AirPlay Password (Пароль для AirPlay)

Вы можете задать пароль длиной до 31 символа, чтобы пользоваться функ-

цией AirPlay могли только зарегистрированные пользователи. Для получения дополнительной информации о том, как вводить текст, обратитесь к разделу «Ввод текста» (→ стр. 31). По завершении ввода нажмите ENTER.

#### ■ Network Check (Проверка сети)

Здесь вы можете проверить правильность сетевого подключения.

### Настройка параметров (Option Setting)

#### ■ Power Off Setting (Настройка автоматического выключения)

Auto Standby (Автоматический переход в режим ожидания)	Эта функция автоматически переключает аппарат в режим ожидания через 20 минут бездействия при отсутствии аудиосигнала на входе. «On» (Вкл.) — значение по умолчанию: аппарат будет автоматически переходить в режим ожидания. «Off» (Выкл.): аппарат не будет автоматически переходить в режим ожидания.
Network Standby (Управление режимом ожидания по сети)	Если задана установка «On», питание аппарата можно включать по локальной сети с помощью управляющего приложения. • Если вы выбрали установку «On (USB Power)» (Вкл. (Питание через USB) и аппарат находится в режиме ожидания, вы можете использовать компьютер, подключенный к той же сети, что и аппарат, для доступа к внешнему жесткому диску, подключенному к USB-порту на задней панели основного блока. • Если выбрана установка «On» (значение по умолчанию) или «On (USB Power)», мощность, потребляемая в режиме ожидания, становится больше обычной. • При потере соединения с сетью функция «Network Standby» отключается для снижения энергопотребления.

#### ■ Digital Filter (Цифровой фильтр)

«Slow» (Размеренно): мягкое и плавное звучание

«Sharp» (Резко) (значение по умолчанию): звук с более выраженной текстурой и плотностью

«Short» (Порывисто): звук с быстрой атакой и эффектом присутствия



■ **Storage (Накопитель)**

Information (Информация)	Отображаются сведения о файловой системе, доступной емкости и общей емкости внешнего жесткого диска, подключенного к USB-порту на задней панели основного блока.
Format (Формат)	Отформатируйте внешний жесткий диск, подключенный к USB-порту на задней панели основного блока. Для того чтобы компьютер, подключенный к той же сети, что и данный аппарат, можно было использовать для доступа к жесткому диску, подключенному к аппарату, жесткий диск должен быть отформатирован аппаратом. При форматировании жесткого диска все хранящиеся на нем данные будут удалены, поэтому перед форматированием создайте резервные копии нужных данных. Для выполнения форматирования выберите установку «Start» и нажмите ENTER. • Отображение треков, файлов и иного контента с жесткого диска, отформатированного на данном аппарате, невозможно даже при прямом подключении диска к компьютеру.

■ **Language (Язык)**

Выберите один из языков из списка на дисплее.  
 Английский (по умолчанию), немецкий, французский, испанский, итальянский, голландский, шведский, русский, китайский

■ **Digital Out (Цифровой выход)**

Выполните настройки цифрового аудиовыхода.  
 «On» (Вкл.) — значение по умолчанию, «Off» (Выкл.)

■ **Balance Out (Симметричный выход) (только у N-70AE)**

Вы можете переключить фазу разъема XLR ANALOG OUT для соответствия фазе разъема XLR на подключенном устройстве.  
 «2-HOT/3-COLD» (значение по умолчанию), «2-COLD/3-HOT»  
 • В случае подключения интегрального усилителя или другого устройства аналоговым аудиокабелем выберите установку «2-HOT/3-COLD». Если вы выберете «2-COLD/3-HOT», фаза выходного аудиосигнала будет противоположной.

**Информация о системе (System Info)**

Эта информация включает MAC-адрес устройства и текущую версию прошивки.

**Восстановление заводских настроек (Factory Reset)**

Сброс текущих настроек аппарата и восстановление заданных на момент отгрузки с завода-изготовителя. Рекомендуем вам записать свои настройки, прежде чем восстанавливать заводские. Для восстановления заводских настроек выберите «Start» и подтвердите выбор. По завершении восстановления заводских настроек аппарат автоматически перейдет в режим ожидания.

**Обновление (Update)**

Если новая версия прошивки еще не появилась, сообщение «Update» (Обновить) не выводится.

■ **via Network (по сети Интернет)**

Нажимая кнопку ENTER, укажите, когда вы хотите обновить встроенное ПО по сетевому соединению.

■ **via USB (no USB)**

Нажимая кнопку ENTER, укажите, когда вы хотите обновлять встроенное ПО с USB-устройства.

**Настройка через веб-браузер (Web Setup)**

Для настройки Wi-Fi-соединения можно использовать веб-браузер, установленный на компьютере. При этом компьютер должен иметь беспроводное соединение с маршрутизатором.

Если аппарат подключен к маршрутизатору Ethernet-кабелем, эта настройка недоступна.

1. Включите аппарат.
2. Нажмите кнопку SETUP на пульте ДУ, выберите «Wi-Fi» в меню «Network Setting» (Настройка сети) – «Connection» (Подключение), затем выберите «Wi-Fi Setup» (Настройка Wi-Fi).
3. Кнопками / выберите пункт «Use iOS Device» (Использовать iOS-устройство) и нажмите ENTER.
4. В списке беспроводных LAN-соединений на своем компьютере выберите SSID-идентификатор данного аппарата (softap\_0009B0xxxxxx).
  - Символы «xxxxxx» в SSID означают младшие три байта MAC-адреса.



5. Откройте веб-браузер на компьютере и войдите на <http://192.168.200.1>.
6. На экране появится меню «Web Setup» (Настройка через веб-браузер). Выполните настройку параметров сети для данного аппарата.
  - Эта функция может не работать, что зависит от используемого оборудования и условий соединения.
  - По вопросам работы компьютера обращайтесь к прилагаемому к нему руководству пользователя.
  - Поскольку в таком соединении не используется шифрование, существует небольшой риск нарушения его защищенности.



## Обновление встроенного ПО

### Функция обновления на данном аппарате

Аппарат позволяет выполнять обновление встроенного программного обеспечения (прошивки) с использованием сетевого соединения или по USB. Обновления способствуют улучшению работы устройства и расширению его функциональности.

### Как выполняется обновление

Обновить встроенное ПО можно двумя способами: по сети или с USB-накопителя. В обоих случаях процедура обновления может занять около 5 минут. Какой бы метод ни был использован, существующие настройки остаются без изменений.

- Для получения самой последней информации по обновлению посетите веб-сайт нашей компании. Обновлять прошивку следует только после появления ее новой версии.
- Процесс обновления по сети может занять довольно длительное время в зависимости от условий соединения.
- В процессе обновления не разрешается выполнять следующие действия:
  - отключать и подключать кабели или накопители USB либо выполнять какие-либо операции с компонентами (например, отключать питание)
  - получать доступ к данному аппарату с компьютера или смартфона с помощью приложения

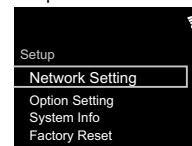
**Предупреждение об ограничении ответственности:** Программа и сопроводительная экранная документация предоставляются на ваш собственный риск. Наша компания не несет ответственности и не возмещает ущерб по претензиям, касающимся использования программы и сопроводительной документации, вне зависимости от правовой теории и ссылок на нарушение договора или внедоговорные претензии.

Ни при каких обстоятельствах наша компания не несет ответственности ни перед вами, ни перед третьими сторонами за какой бы то ни было фактиче-

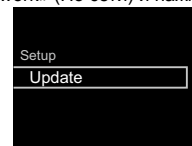
ский, косвенный, побочный или последующий ущерб, включая (но не ограничиваясь этим) компенсацию и возмещение, либо за ущерб вследствие потери реальной прибыли или упущенной ожидаемой выгоды, утери данных или по какой-либо иной причине.

### Обновление встроенного ПО по сети

- Убедитесь, что аппарат включен и надежно подсоединен к Интернету.
  - Отключите управляющие компоненты (компьютер и т.п.), подключенные к сети.
  - Выключите Интернет-радио, остановите воспроизведение контента с накопителя USB или с сервера.
1. При нажатии кнопки SETUP на пульте ДУ открывается экранное меню настройки.



2. Кнопками  $\uparrow$  /  $\downarrow$  выберите «Update» (Обновить) – «via Network» (По сети) и нажмите ENTER.



- Если новая версия прошивки еще не появилась, сообщение «Update» (Обновить) не выводится.





питания, подключите его к внешнему источнику питания.

- **Ж-05, Ж-13, Ж-20, Ж-21:** файл встроенного ПО не найден в корневой папке USB-накопителя или файл встроенного ПО предназначен для другой модели. Попробуйте загрузить файл ПО еще раз и выполнить процедуру повторно.
- **Прочее:** Отсоедините, а затем снова подсоедините кабель электропитания и повторите все сначала.



## Диагностика и устранение неполадок

### Прежде чем приступить к процедуре диагностики

При нестабильной работе устройства проблема может быть решена путем выключения / включения питания или отсоединения /подсоединения кабеля питания. Это значительно упрощает устранение неполадок по сравнению с проверкой соединений, настроек и порядка работы. Попробуйте применить этот упрощенный метод к аппарату и к подключенным устройствам. Если проблему не удается решить с помощью приведенных здесь рекомендаций, попробуйте выполнить перезагрузку аппарата с восстановлением заводских настроек. Следует иметь в виду, что в результате перезагрузки все ваши настройки будут заменены заводскими, поэтому рекомендуем предварительно записать их, чтобы потом можно было восстановить предпочтительную для вас конфигурацию рабочих параметров аппарата.

### Перезагрузка аппарата (возвращает настройки устройства к их исходным значениям по умолчанию)

1. Нажмите кнопку SETUP пульта ДУ, выберите в меню настройки пункты «Factory Reset» (Заводские настройки) – «Start» (Пуск) и нажмите кнопку ENTER.
2. Нажмите кнопку ENTER.
3. Аппарат перезагрузится к заводским значениям настроек и перейдет в режим ожидания.

### ■ Электропитание

#### Аппарат не включается

- Извлеките вилку кабеля питания из розетки, подождите не менее 2 минут и снова вставьте вилку в розетку.

#### Аппарат самопроизвольно выключается

- В меню «Option Setting» (Настройка параметров) – «Power Off Setting» (Настройка автоматического выключения) выбрана настройка «Auto Standby» (Автоматический переход в режим ожидания).

#### Индикатор «» STANDBY/ON на основном блоке мигает синим, и никакие операции не выполняются

- Извлеките вилку кабеля питания из розетки, подождите не менее 2 минут и снова вставьте вилку в розетку. Если это не решает проблему, то, возможно, аппарат неисправен. Отсоедините шнур питания от сетевой розетки и обратитесь в сервисный центр или нашу службу поддержки клиентов.

#### ■ Дисплей не светится

- Возможно, дисплей был выключен нажатием кнопки DISPLAY. Нажмите кнопку DISPLAY, чтобы включить дисплей.

#### ■ Wi-Fi-соединение

- Попробуйте выключить и снова включить (вилкой из розетки) питание аппарата и маршрутизатора. Попробуйте перезапустить маршрутизатор.

#### Нет соединения с точкой доступа

- Проверьте корректность настроек SSID и шифрования (WEP и т. п.).
- Соединение с точкой доступа, SSID-идентификатор которой включает многобайтные символы, не поддерживается. Используйте в имени SSID-идентификатора LAN-маршрутиза-

тора только однобайтные буквенно-цифровые символы и попробуйте снова.

- Если в настройках маршрутизатора беспроводной сети задан невидимый режим (спрятать ключ SSID) или если отключено хотя бы одно из соединений, SSID не отображается. Измените настройки и попробуйте снова.

#### Подключение производится с использованием того SSID-идентификатора, который вы выбрали

- Некоторые точки доступа позволяют задать несколько идентификаторов SSID для одного устройства. Если вы воспользовались имеющейся на маршрутизаторе кнопкой автоматической настройки, может произойти соединение не с тем SSID, который вам нужен, а с другим. В этом случае воспользуйтесь способом, требующим пароля для соединения.

#### Воспроизведение прерывается, и связь не работает

- Сократите расстояние до точки доступа или устраните возможные препятствия на линии прямой видимости и попробуйте еще раз. Перенесите аппарат подальше от микроволновых печей или других точек доступа. Точку доступа и данный аппарат рекомендуется разместить в одной комнате.
- Если рядом с аппаратом находится металлический объект, беспроводное LAN-соединение может оказаться невозможным, поскольку близость металла влияет на радиоволны.
- Если рядом с аппаратом используются другие точки доступа, могут возникать различные неполадки вроде прерывания воспроизведения и связи. Эти неполадки можно устранить, изменив номер канала точки доступа. Указания по изме-





нению номера канала приводятся в руководстве по эксплуатации, прилагаемом к точке доступа.

### ■ Звук

#### Звук прерывается

- Чрезмерное сужение диапазона захвата частот при использовании функции Lock Range Adjust может стать причиной прерываний звука и появления помех. Прерывания звука, вызванные регулировками диапазона захвата частот, нашими гарантиями качества функционирования не покрываются. Регулируйте диапазон захвата частот одновременно с прослушиванием аудиоматериала.

#### Отсутствует цифровой звук

- Последовательно выбрав в меню настройки Setup пункты «Option Setting» (Настройка параметров) – «Digital Out» (Цифровой выход), задайте установку «On» (Вкл.).
- Аудиосигналы формата DSD не подаются на выход в цифровой форме.

### ■ Не выполняется воспроизведение с внешнего USB-накопителя / жесткого диска

- Проверьте, правильно ли подсоединен USB-накопитель или USB-кабель к USB-порту аппарата.
- Отключите USB-накопитель от аппарата и попробуйте подключить снова.
- При определенных условиях данный аппарат может не распознать USB-накопитель или жесткий диск как самостоятельное устройство. Попробуйте переключить аппарат в режим ожидания и включить снова.

- При использовании некоторых форматов файлов нормальное воспроизведение с внешнего устройства может оказаться невозможным. Ознакомьтесь с поддерживаемыми форматами файлов. (→ стр. 17)
- Предупреждения относительно USB-накопителей и жестких дисков (→ стр. 17)

### ■ Сетевые функции

- Если у вас оказались недоступными сетевые сервисы, очевидно, у вас отключена функция работы в сети.
- Попробуйте выключить и снова включить (вилкой из розетки) питание аппарата и маршрутизатора. Попробуйте перезапустить маршрутизатор.

#### Отсутствует доступ к Интернет-радио

- Некоторые сетевые службы или контент, доступ к которым осуществляется с аппарата, могут оказаться недоступными, если провайдер прекратил их предоставление.
- Убедитесь, что модем и маршрутизатор должным образом подключены и включены.
- Возможно, понадобится настройка прокси-сервера, если того требует ваш Интернет-провайдер.
- Убедитесь, что маршрутизатор и модем поддерживаются вашим Интернет-провайдером.

#### Отсутствует доступ к сетевому серверу

- Аппарат должен быть подключен к тому же маршрутизатору, что и сетевой сервер.
- Данный аппарат совместим с сетевыми серверами Windows Media® Player 11 и 12 или NAS-сервером домашней сети. При использовании компьютера возможно воспроизведение только

тех музыкальных файлов, которые зарегистрированы в библиотеке Windows Media Player®.

#### Во время воспроизведения музыкальных файлов с сетевого сервера воспроизведение останавливается

- Если в качестве сетевого сервера используется компьютер, попытайтесь закрыть все работающие приложения, кроме ПО сервера (например, Windows Media® Player 12 и т. п.).
- Воспроизведение может прерываться, когда компьютер выполняет копирование или загрузку больших файлов.

#### Не отображаются названия альбомов и названия исполнителей на музыкальном сервере

- Это зависит от характеристик вашего сервера. Метаданные (названия альбомов, названия исполнителей и т. п.) используются для распознавания файлов сервером и передачи их на данный аппарат.
- Поддерживаемые форматы файлов зависят от NAS-сервера или серверного программного обеспечения. Для получения подробной информации обращайтесь к производителю NAS-сервера или серверного ПО.

#### Не всегда отображается обложка альбома на музыкальном сервере

- Музыкальный сервер зависит от характеристик серверного программного обеспечения.
- Поддерживаемые форматы зависят от серверного ПО.
- Для получения подробной информации обращайтесь к производителю серверного ПО.



■ **Сохранение и удаление музыкальных файлов с компьютера на жестком диске, подключенном к аппарату через USB-порт**

Если внешний жесткий диск, отформатированный данным аппаратом, подключен к компьютеру, имеющиеся на нем файлы не отображаются на компьютере, им не считываются и не могут быть на него записаны.

- Поскольку внешний жесткий диск форматируется данным аппаратом в специальном формате, отображение или считывание/запись файлов невозможно даже при подключении диска к компьютеру (Windows или Macintosh).

**Данный аппарат не отображается на компьютере в списке устройств, подключенных к сети**

- Если данный аппарат включен, вы не сможете использовать компьютер для доступа к внешнему жесткому диску, подключенному к USB-порту на задней панели основного блока. Сначала нужно задать в меню «Network Standby» установку «On (USB Power)», а затем переключить аппарат в режим ожидания. В меню настройки (Setup) последовательно выберите пункты «Option Setting» – «Power Off Setting» – «Network Standby», затем выберите установку «On (USB Power)» и нажмите ENTER, после чего нажмите на пульте ДУ кнопку « $\psi$ » STANDBY/ON, чтобы переключить аппарат в режим ожидания.

■ **Функция цифро-аналогового преобразования**

- Убедитесь, что соответствующие устройства подключены должным образом.
- Включите воспроизведение аудиоматериала, совместимого с входными разъемами аппарата. (→ стр. 25)

**Не воспроизводится звук с компьютера**

- Деактивируйте функцию отключения звука на компьютере, если она активирована.
- Выберите данный аппарат в установках аудиовыхода на компьютере. Если для входного сигнала от данного аппарата задана любая установка, отличная от «USB DAC In», компьютер не распознает аппарат.
- Для воспроизведения аудиоконтента с компьютера необходимо установить на компьютер специальный драйвер. Скачайте этот программный драйвер с нашего веб-сайта. <http://www.pioneer-audiovisual.eu/>
- Если на компьютере работают сразу несколько приложений, отключите неиспользуемые.

**Частота дискретизации сигнала, подаваемого на вход USB DAC In, всегда одна и та же**

- В зависимости от настроек компьютера даже если частоты дискретизации воспроизводимых файлов различаются, они преобразуются в одну и ту же частоту дискретизации выходного сигнала.

**Звуковые сигналы с компьютера, отличные от музыки, воспроизводятся через вход USB DAC In**

- В зависимости от установок параметров, заданных на компьютере, такие звуки, как тональный сигнал запуска компьютера или сигналы ошибок, могут воспроизводиться посредством данного аппарата.



## Общие технические характеристики

### ■ Аналоговые аудиовыходы

**Номинальные уровень и импеданс выходного сигнала**

- RCA OUT: 2,2 В среднекв. (1 кГц, 0 дБ) / 500 Ом
- XLR OUT (N-70AE): 4,2 В среднекв. (1 кГц, 0 дБ) / 500 Ом

**Диапазон воспроизводимых частот**

- 4 Гц – 90 кГц (-3 дБ)

**Отношение сигнал/шум**

- (N-70AE) RCA OUT: 114 дБ (A-взвешенное), XLR OUT: 117 дБ (A-взвешенное)
- (N-50AE) RCA OUT: 112 дБ (A-взвешенное)

**Динамический диапазон**

- 117 дБ (24 бит, 32 бит)

**КНИ+Ш**

- 0,0017 %

**Разделение каналов**

- 110 дБ (1 кГц)

### ■ Выход на наушники (N-70AE)

**Выходная мощность**

- 100 мВт + 100 мВт (32 Ом, 1 кГц, КНИ 1%)

**Поддерживаемые импедансы наушников**

- 16 – 600 Ом

**Диапазон воспроизводимых частот**

- 4 Гц – 80 кГц (-3 дБ)

**КНИ+Ш**

- 0,01 %

### ■ Цифровые аудиовыходы

**Порты USB на передней и задней панелях**

- Тип А, высокоскоростной USB2.0
- Выходы питания постоянного тока 5 В, 1 А (сзади) / 5 В, 0,5 А (спереди) USB DAC
- Тип В, высокоскоростной USB2.0

**Коаксиальный цифровой вход**

- Разъем RCA, 0,5 В дв. ампл. / 75 Ом

**Оптический цифровой вход**

- Оптический разъем, не менее -24 дБм / 660 нм

### ■ Цифровые аудиовыходы

**Коаксиальный цифровой выход**

- Разъем RCA, 0,5 В дв. ампл. / 75 Ом

**Оптический цифровой выход**

- Оптический разъем, -14 – -21 дБм / 660 нм

### ■ Поддерживаемые сети

**Проводная ЛС**

- Разъем Ethernet
- 10BASE-T/100BASE-TX

**Беспроводная ЛС (Wi-Fi)**

- Стандарт IEEE 802.11 a/b/g/n
- Диапазон 5/2,4 ГГц

### ■ Прочее

**Выход сигналов управления**

- Мини-джек Ø 3,5 (моно)

### ■ Общие характеристики

**Параметры электропитания**

- 220 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц

**Потребляемая мощность**

- N-70AE: 40,0 Вт
- N-50AE: 30,0 Вт
- 0,3 Вт (в режиме ожидания)
- 2,0 Вт (в режиме ожидания, управление режимом ожидания по сети: вкл., используемая сеть: проводная)
- 2,4 Вт (в режиме ожидания, управление режимом ожидания по сети: вкл., используемая сеть: Wi-Fi)

**Автоматический переход в режим ожидания**

- Вкл. (через 20 минут) / Выкл.

**Габариты (Ш × В × Г)**

- N-70AE: 435 × 121 × 364 мм
- N-50AE: 435 × 99 × 340 мм

**Масса**

- N-70AE: 11,4 кг
- N-50AE: 7,4 кг



## Информация о лицензиях и товарных знаках



Логотип Wi-Fi CERTIFIED является сертификационным знаком Wi-Fi Alliance®.



Названия AirPlay, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

iPad Air и iPad mini являются товарными знаками Apple Inc.

Маркировки «Made for iPod», «Made for iPhone» и «Made for iPad» означают, что электронные вспомогательные принадлежности, на которых они имеются, предназначены для подключения, соответственно, к устройству iPod, iPhone или iPad и сертифицированы разработчиком на соответствие эксплуатационным стандартам компании Apple. Apple не несет ответственности за работу такого устройства или его соответствие стандартам техники безопасности и регулятивным нормам. Следует иметь в виду, что использование таких принадлежностей вместе с iPod, iPhone или iPad может неблагоприятно влиять на качество беспроводной связи.

AirPlay поддерживается iPhone, iPad и iPod, работающими в среде iOS 4.3.3 или более поздней



версии, компьютерами Mac под управлением OS X Mountain Lion или более поздней версии, а также компьютерами PC, на которых установлена программа iTunes 10.2.2 или более поздней версии.

Программное обеспечение Spotify подпадает под действие лицензионных соглашений с третьими сторонами, приведенных здесь: <https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

Chromecast является товарным знаком Google Inc.



Этот знак удостоверяет, что данное устройство поддерживает стандарт BLACKFIRE ALLIANCE. Для получения дополнительной информации обращайтесь по адресу [WWW.BLACKFIREALLIANCE.COM](http://WWW.BLACKFIREALLIANCE.COM). BLACKFIRE™ является зарегистрированным товарным знаком (№ 85 900 599) корпорации BlackFire Research. Все права защищены.



FireConnect™ — технология, разработанная корпорацией BlackFire Research.

В данном изделии используются некоторые технологии, права интеллектуальной собственности

на которые принадлежат корпорации Microsoft. Использование или распространение таких технологий вне этого изделия без лицензии корпорации Microsoft запрещено.

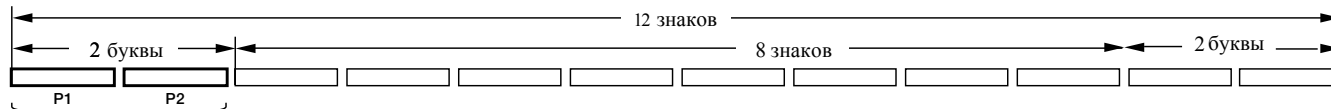
Названия Windows 7, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Название macOS является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах. DSD и логотип Direct Stream Digital являются товарными знаками Sony Corporation.

Прочие товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев.

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

**Серийный номер:**



**Дата изготовления оборудования**

**P1 – Год изготовления**

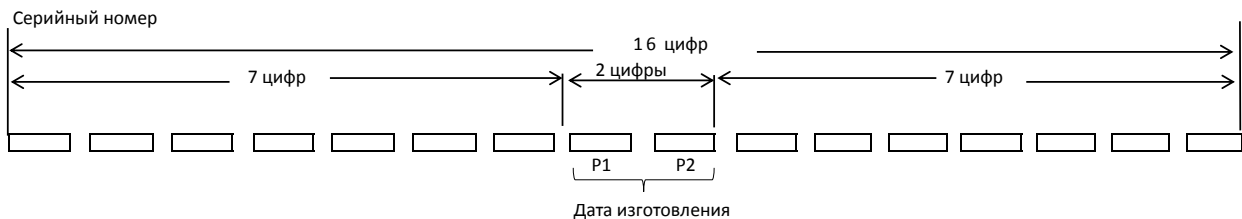
Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

**P2 – Месяц изготовления**

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

Кроме 12-ти значной возможна ещё и 16-ти значная комбинация серийного номера



P1 - Год изготовления

Год	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Символ	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3

P2 - Месяц изготовления

Месяц	Январь	Февр.	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентяб.	Октяб.	Нояб.	Дек.
Символ	1	2	3	4	5	6	7	8	9	X	Y	Z

**Примечание:**

Корпорация О энд Пи устанавливает следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

**Информация для покупателей в ЕАЭС:**

Уполномоченной организацией в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011, 020/2011, является ООО "ГИОНЕР РУС", Россия, 105064, г. Москва, Нижний Сусальный переулк, дом 5, строение 19, т. (495) 9568901



Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.



# Pioneer

2-3-12 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104-0028 JAPAN

## <США>

18 PARK WAY, UPPER SADDLE RIVER, NEW JERSEY 07458, U.S.A.

Тел.: 1-201-785-2600 Тел.: 1-844-679-5350

## <Германия>

Hanns-Martin-Schleyer-Straße 35, 47877 Willich, Germany

Тел.: +49(0)8142 4208 188 (техническая поддержка)

## <Великобритания>

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip,  
Middlesex, HA4 6QQ United Kingdom

Тел.: +44(0)208 836 3612

## <Франция>

6, Avenue de Marais F - 95816 Argenteuil Cedex FRANCE

Тел.: +33(0)969 368 050

Корпорация О энд Пи

2-3-12, Яэсу Чуо-Ку, г. ТОКИО, 104-0028, ЯПОНИЯ

Зарегистрируйте приобретенное вами изделие на  
<http://www.pioneer.eu> (Европа)

© 2017 Onkyo & Pioneer Corporation. Все права защищены.

© 2017 Onkyo & Pioneer Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<http://pioneer-audiovisual.com/privacy/>.

Название «Pioneer» является товарным знаком корпорации Pioneer и используется по лицензии.

Серийный номер 29403190

F1706-0



\* 2 9 4 0 3 1 9 0 \*